

## Uputstvo za upotrebu (kratko)

SHARP soundbar zvučnik HT-SBW460

**SHARP**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/sharp-soundbar-zvucnik-ht-sbw460-akcija-cena/>

# SHARP



## Quick start guide

HT-SBW460

3.1 Dolby Atmos Home Theatre System with wireless subwoofer

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

LT

LV

NO

PT

RO

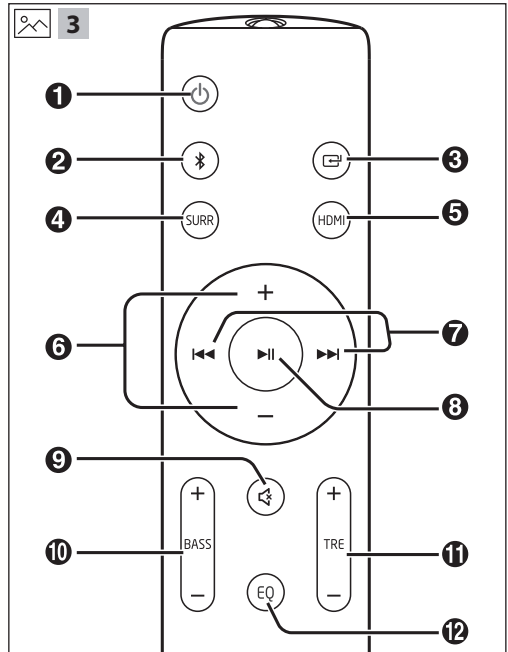
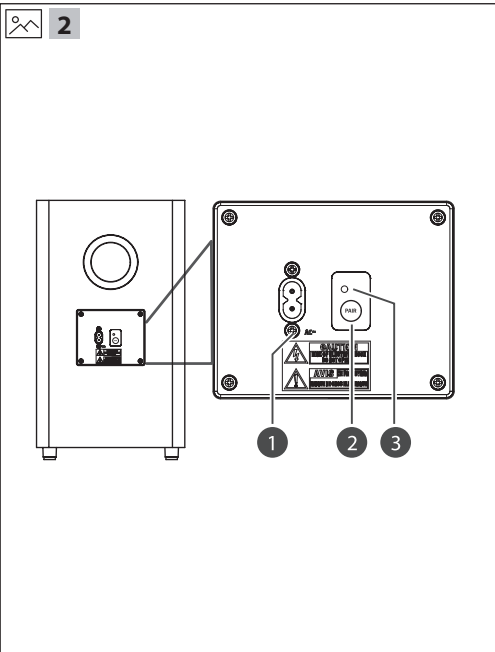
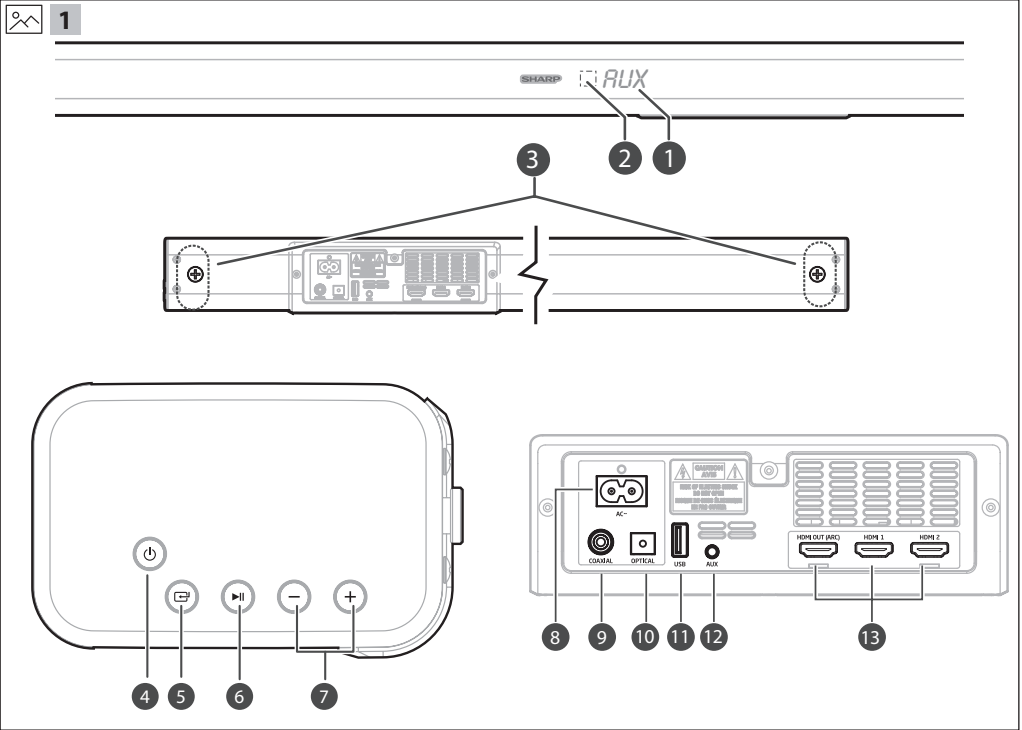
SK

SL

SR

SV

UA



## БЪЛГАРСКИ

Прочетете всички инструкции за безопасност преди да започнете да използвате продукта. Пълните инструкции можете да изтеглите от нашата уеб страница [sharpconsumer.eu](http://sharpconsumer.eu).

### Първи стъпки - първоначална настройка

1. Използвайте гнездата на задния панел на аудио системата за свързване към външни устройства източници на аудио и видео сигнал, снабдени с подходящите изходи.

**ВНИМАНИЕ!** Преди свързване изключвайте всички устройства от електрическата мрежа.

2. Включете захранващия кабел към гнездото за захранване с променлив ток **АС** – на саундбара, след което включете щепсела в електрическата мрежа.
3. Включете захранващия кабел към гнездото за захранване с променлив ток **АС** – на събуфера, след което включете щепсела в електрическата мрежа.

4. Поставете предоставените Ви батерии в дистанционното управление.

С натискане на бутон **⏻** върху дистанционното управление можете да **ВКЛЮЧВАТЕ** и **ИЗКЛЮЧВАТЕ** аудио системата.

5. За избор на желания режим натиснете неколкратно бутон **⏻** върху аудио системата или бутон **⏻** върху дистанционното управление.

### 1 Основен модул

1. **Дисплей** – показване на текущото състояние.
2. **Сензор за дистанционно управление** – приемане на сигнал от дистанционното управление.
3. **Винтове за стена конзола**
4. **⏻ Бутон ВКЛ/ИЗКЛ** – превключване между режими ВКЛ и Режим на готовност.
5. **⏻ Бутон ИЗТОЧНИК** – избор на функция за възпроизвеждане.
6. **⏻** – възпроизвеждане/пауза/възобновяване на възпроизвеждане в режим Bluetooth/USB.  
Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за вдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на вдвояването между съществуващи двоени устройства с Bluetooth.
7. **Бутони VOL+/VOL-** – увеличаване/намаляване силата на звука.
8. **Гнездо АС** –
9. **КОАКСИАЛНО гнездо**
10. **ОПТИЧНО гнездо**
11. **USB гнездо** – възпроизвеждане на музика при свързване към външно устройство чрез USB.
12. **Гнездо AUX** – свързване към външно аудио устройство.
13. **Гнезда HDMI (1/2/ARC)** – свързване към телевизор чрез HDMI кабел.

### 2 Безжичен събуфер

1. **Гнездо АС** – свързване към захранване.
2. **Бутон PAIR /Сдвояване/** – активиране на функцията за вдвояване между основния модул и събуфера.
3. **Индикатор за сдвояване** – при успешно сдвояване свети без премигване.

### 3 Дистанционно управление

1. **⏻** – превключване между режими ВКЛ и РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2. **⏻** – избор на режим Bluetooth.  
Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за вдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на вдвояването между съществуващи двоени устройства с Bluetooth.
3. **⏻** – избор на функция за възпроизвеждане.
4. **SURR** – включване или изключване на сяралунд звука.
5. **HDMI** – избор на режим HDMI 1/2/ARC.
6. **Сила на звука +/-** – увеличаване/намаляване силата на звука.
7. **⏮/⏭** – преминаване към предишна/следваща песен в режим Bluetooth/USB.

8. **⏮** – възпроизвеждане/пауза/възобновяване на възпроизвеждане в режим Bluetooth/USB.
9. **⏻** **Без звук** – изключване или включване на звука.
10. **BASS +/-** – регулиране на нивата на ниските честоти.
11. **TRE +/-** – регулиране на нивата на високите честоти.
12. **EQ** – избор на предварително програмиран звук режим.

### Употреба на Dolby Atmos®

Dolby Atmos® е достъпен единствено в режим HDMI.

1. Ако желаете да използвате Dolby Atmos® в режим HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, е необходимо телевизорът да поддържа Dolby Atmos®.
2. Уверете се, че за битстрийм в аудио изхода на свързаното външно устройство (напр. Blu-ray DVD плейър, телевизор и др.) е избрана опция "Без кодиране".
3. При въвеждане на формат Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, саундбарът ще изпие DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Докато саундбарът е в режим Dolby Atmos, можете да регулирате единствено нивото на ниски честоти на събуфера.

### Сдвояване на безжичния събуфер с основния модул

#### Автоматично сдвояване

Когато бъдат включени към захранване и активирани, събуферът и саундбарът ще се сдвоят автоматично. За тяхното свързване не са необходими кабели.

- При сдвояване на събуфера с основния модул, индикаторът за сдвояване премигва ускорено.
- След като сдвояването премине успешно, индикаторът започва да свети без прекъсване.

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не натискайте бутон Pair /Сдвояване/ на гърба на събуфера, освен ако не желаете да изпълните ръчно сдвояване.
- Ако автоматичното сдвояване не бъде осъществено, можете да сдвоите събуфера и основния модул ръчно.

#### Ръчно сдвояване

1. Проверете дали всички кабели са свързани надлежно и се уверете, че основният модул се намира в режим на готовност.
2. Натиснете и задръжте за няколко секунди бутон **PAIR** /Сдвояване/ на гърба на събуфера. Събуферът ще влезе в режим сдвояване, а съответният светлинен индикатор ще започне да премигва интензивно.
3. Натиснете бутон **⏻** върху панела за управление или на дистанционното управление, за да включите основния модул.
4. След като безжичното свързване бъде осъществено успешно, индикаторът за сдвояване ще светне.
5. Ако индикаторът за сдвояване премигва, безжичното свързване е неуспешно. Изключете кабела от събуфера, изчакайте 4 минути и го свържете повторно. Повторете всички стъпки от 1 до 4.

### Управление чрез Bluetooth






#### Сдвояване с Bluetooth устройство

При първоначалното свързване на Bluetooth устройство с този плейър, е необходимо да ги сдвоите.

1. При включена аудио система, натиснете неколкратно бутон **⏻** върху основния модул или бутон **⏻** върху дистанционното управление, за да изберете режим Bluetooth. Ако аудио системата не е сдвоена с друго Bluetooth устройство, върху дисплея ще бъде изписано "NO BT".
2. Активирайте устройството с Bluetooth и изберете режим търсене. В списъка с Bluetooth ще се появи "SHARP HT-SBW460".  
– В случай че не можете да намерите аудио системата, натиснете и задръжте бутон **⏻** на дистанционното управление или бутон **⏻** върху панела за управление. Ще бъде показан надпис "PAIR", придружен с аудио уведомление "Pairing".
3. Изберете "SHARP HT-SBW460" в списъка за сдвояване. След успешното сдвояване ще прозвучи аудио уведомление "Paired", а върху дисплея ще бъде изписано "BT".

4. Вече можете да възпроизведате музика от свързаното Bluetooth устройство.

## Възпроизвеждане в режим USB

1. Свържете външното USB устройство.
2. Натиснете неколкото пъти бутон  върху панела за управление или бутон  върху дистанционното управление, за да изберете режим **USB**.
3. По време на възпроизвеждане:
  - За пауза или възобновяване на възпроизвеждането, натиснете бутон  върху дистанционното управление или върху панела за управление.
  - За прескачане на файл назад / напред натиснете бутони  /  на дистанционното управление.




## ČESKY

Před použitím produktu si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Úplné pokyny naleznete v návodu k použití, který si můžete stáhnout z webových stránek [sharpconsumer.eu](http://sharpconsumer.eu).




## Začínáme – počáteční nastavení

1. Použijte vstupy na zadním panelu sound bar a zapojte externí audio a video zařízení vybavená odpovídajícími výstupy.

**POZOR!** Než provedete jakékoli zapojení, všechna zařízení vypněte a odpojte od napájení.

2. Napojte napájecí kabel do zdířky **AC~** na hlavní jednotce a poté do zdroje napájení.
3. Napojte napájecí kabel do zdířky **AC~** na Subwooferu a poté do zdroje napájení.
4. Vložte baterie do dálkového ovládání.  
Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovládání a hlavní jednotku ZAPNĚTE nebo VYPNĚTE.
5. Na zařízení opakovaně stiskněte tlačítko  nebo na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko  a vyberte požadovaný režim.




### 1 Hlavní jednotka





1. **Okénko displeje** – Zobrazit aktuální status.
2. **Senzor dálkového ovladače** – přijímá signál z dálkového ovladače.
3. **Hmoždinky**
4.  **Tlačítko (ZAPNOUT/VYPNOUT)** – Přepíná mezi režimem zapnutí a pohotovostním režimem.
5.  **Tlačítko (ZDROJ)** – zvolte funkci přehrávání.
6.  – Přehrát/pauza/obnovit přehrávání v Bluetooth/USB režim. Stisknutím a přidržením aktivujete funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající zařízení Bluetooth.
7. **Tlačítka VOL+/VOL-** – Zvýšení/snížení stupně hlasitosti.
8. **AC~ zdířka**
9. **KOAXIÁL zdířka**
10. **OPTICKÁ zdířka**
11. **USB zdířka** – zasuňte USB médium a přehrávejte hudbu.
12. **AUX zdířka** – Připojení k externímu audio zařízení.
13. **HDMI (1/2/ARC) zdířky** – napojení na televizi přes HDMI kabel.

### 2 Bezdrátový subwoofer

1. **AC~ zdířka** – připojte ke zdroji.
2. **Tlačítko PÁROVÁNÍ** – Stisknutím se aktivuje funkce spárování hlavní jednotky a subwooferu.
3. **Indikátor PÁROVÁNÍ** – svítí nepřerušovaně, pokud je párování úspěšné.

### 3 Dálkové ovládání

1.  – Zapnutí zařízení a zapnutí POKHOTOVOSTNÍHO režimu.
2.  – Výběr režimu Bluetooth.  
Stisknutím a přidržením aktivujete funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající zařízení Bluetooth.
3.  – Výběr funkce přehrávání.
4. **SURR** – VYPNOUT/ZAPNOUT režim surround.

5. **HDMI** – zvolte režim HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – Zvýšení/snížení stupně hlasitosti.
7.  /  – Přeskočit na předchozí/další stopu v režimu Bluetooth/USB.
8.  – Přehrát/pauza/obnovit přehrávání v Bluetooth/USB režimu.
9.  – (ZTLUMIT) Zcela ztlumit nebo obnovit zvuk.
10. **BASS +/-** – nastavit basy.
11. **TRE +/-** – nastavit výšky.
12. **EQ** – Výběr přednastaveného režimu zvuku.

## Pro použití Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je dostupné pouze v režimu HDMI. Blíží informace o napojení naleznete v sekci „**HDMI napojení**“.

1. Abyste mohli použít Dolby Atmos® v režimu HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, musí vaše TV podporovat Dolby Atmos®.
2. Přesvědčte se, že je v audio výstupu napojeného externího zařízení (např. Blu-ray DVD přehrávač, TV atd.) zvoleno pro bitstream „No Encoding“ (bez šifrování).
3. Při vstupu do formátu Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM bude soundbar ukazovat DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Když bude soundbar používat audio Dolby Atmos, můžete na subwooferu upravovat pouze basy.

## Párování bezdrátového subwooferu s hlavní jednotkou

### Automatické párování


Subwoofer a soundbar se automaticky spárují jakmile budou zapojeny do sítě a zapnuty. K propojení obou jednotek není nutný žádný kabel.

- Když se subwoofer spáruje s hlavní jednotkou, kontrolka párování se rychle rozblíká.
- Když se subwoofer spáruje s hlavní jednotkou, kontrolka párování se rozsvítí.

### POZNÁMKA:

- Nemačkejte tlačítko PAIR v zadní části subwooferu, s výjimkou manuálního párování.
- Pokud automatické párování selže, subwoofer spárujte s hlavní jednotkou manuálně.





### Manuální párování

1. Ujistěte se, že všechny kabely jsou dobře propojené a hlavní jednotka je v Pohotovostním režimu.
2. Na několik sekund stiskněte a přidržte tlačítko **Pair** v zadní části subwooferu. Subwoofer vstoupí do režimu párování a kontrolka Párování se rychle rozblíká.
3. Na hlavní jednotce nebo na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko  a hlavní jednotku zapněte.
4. Po úspěšném bezdrátovém připojení se rozsvítí kontrolka Párování.
5. Pokud kontrolka Párování bliká, bezdrátové připojení selhalo. Odpojte kabel od subwooferu a poté po 4 minutách napojte napájecí kabel. Opakujte krok 1 ~ 4.

## Obsluha Bluetooth






### Spárování zařízení s aktivovaným Bluetooth

Při prvním připojení svého zařízení Bluetooth k tomuto přehrávači musíte provést spárování zařízení s tímto přehrávačem.

1. Když je zařízení v režimu ZAPNUTO, opakovaně stiskněte tlačítko  nebo tlačítko  na dálkovém ovládání a vyberte režim Bluetooth. Pokud není jednotka spárována s žádným Bluetooth zařízením, zobrazí se na displeji „**NO BT**“.
2. Aktivujte své zařízení Bluetooth a vyberte režim vyhledávání. Na seznam zařízení Bluetooth se zobrazí „**SHARP HT-SBW460™**“.  
– Pokud nemůžete jednotku najít, stiskněte a podržte tlačítko  na dálkovém ovládání nebo tlačítko  na jednotce, aby bylo možné provést hledání. Na displeji se zobrazí „**PÁROVÁNÍ**“ a z jednotky se ozve „**Pairing**“ (párování).

- V seznamu párování zvolte „**SHARP HT-SBW460**“. Po úspěšném spárování uslyšíte z jednotky „Paired“ (spárováno) a na panelu displeje se zobrazí „BT“.
- Spustí se přehrávání z připojeného zařízení Bluetooth.

## Ovládání USB

- Zasuňte USB zařízení.
- Stiskněte na jednotce opakovaně tlačítko  nebo na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko  a zvolte **USB** režim.
- Během přehrávání:
  - Pro pozastavení nebo opětovné spuštění přehrávání stiskněte na dálkovém ovládání nebo na jednotce tlačítko .
  - Chcete-li přeskočit na předchozí/následující stopu, stiskněte na dálkovém ovládání tlačítka  / .




## DANSK

Læs alle sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. De fuldt dækkende oplysninger kan findes i brugervejledningen, som kan downloades fra webstedet [sharpconsumer.eu](http://sharpconsumer.eu).

## Introduktion - indledende opsætning

- Brug indgangen på sound barens bagpanel for at tilslutte eksternt lyd- og billedenheder, der er udstyret med tilsvarende udgang.

**FORSIGTIGT:** Sluk for alle enheder, og frakobl dem fra strømforsyninger, før nogen form for tilslutning.

- Forbind netledningen til **AC**- stikdåsen på hovedenheden og derefter i en stikkontakt.
- Forbind netledningen til **AC**- subwooferens stikdåse, og derefter i en stikkontakt.
- Indsæt de medfølgende batterier i fjernbetjeningen. Tryk på  knappen på fjernbetjeningen for at skifte hovedenheden mellem ON (tændt) og OFF (slukket).
- Tryk på -knappen gentagne gange på udstyret, eller tryk på -knappen på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede tilstand.




### 1 Hovedenhed




- Skærmvindue** - viser aktuel status
- Fjernbetjenings sensor** - modtager signal fra fjernbetjeningen.
- Skruer til vægbeslag
- ON/OFF knappen** - Skift enheden mellem ON (tændt) og Standby-tilstand.
- SOURCE knappen** - Valg af afspilningsfunktion.
- ▶||** - Afspil/pause/genoptag afspilning i Bluetooth-tilstand. Tryk på og hold den nede for at aktivere parringsfunktionen i Bluetooth-tilstand eller frakoble det eksisterende, parrede Bluetooth-udstyr.
- VOL+ / VOL- Øg/sænk lydstyrkeniveauet.**
- AC~ stikdåse**
- COAXIAL stikdåse**
- OPTICAL stikdåse**
- USB-stikdåse** - Isæt USB-enheden for at afspille musik.
- AUX-stikdåse** - Tilslutning til eksternt lydudstyr.
- HDMI (1/2/ARC) stikdåser** - Tilslutning til et TV via HDMI-kabel.

### 2 Trådløs subwoofer

- AC~ stikdåse** - Tilslutning til lysnettet.
- PAIR-knap** - Tryk på den for at aktivere parringsfunktionen mellem hovedenheden og subwooferen.
- PAIR-indikator** - Lyser konstant, når parringen er gennemført.

### 3 Fjernbetjening

-  - Skift enheden mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.
-  - Valg af Bluetooth-tilstand. Tryk på og hold den nede for at aktivere parringsfunktionen i Bluetooth-tilstand eller frakoble det eksisterende, parrede Bluetooth-udstyr.
-  - Valg af afspilningsfunktion.
- SURR** - Slå surround ON/OFF (til/fra).

- HDMI** - Valg af HDMI-1/2/ARC-tilstand.
- VOL +/-** - Øg/sænk lydstyrkeniveauet.
-  - Spring til forrige/næste spor i Bluetooth-tilstand.
-  - Afspil/pause/genoptag afspilning i Bluetooth-tilstand.
-  (MUTE) Sluk eller tænd igen for lyden.
- BASS +/-** - Juster basniveauet
- TRE +/-** - Juster diskantniveauet.
- EQ** - Valg af en forudindstillet lydtilstand.

## Sådan anvendes Dolby Atmos®

Dolby Atmos® kan kun anvendes i HDMI-tilstand.

- Dit TV skal understøtte Dolby Atmos® for at kunne bruges sammen med Dolby Atmos® i HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC-tilstand.
- Sørg for, at "Ingen indkodning" er indstillet for bit-strømmen i lydudgangen på det tilsluttede eksterne udstyr (fx Blu-ray DVD-afspiller, TV etc.).
- Når Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM-format anvendes, vil soundbaren vise DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
- Når soundbaren bruger Dolby Atmos-lyd, kan du kun regulere basniveauet i subwooferen.

## Parring mellem den trådløse subwoofer og hovedenheden

### Automatisk parring


Subwooferen og soundbaren bliver parret automatisk, når begge enheder er tilsluttet strømforsyningen og er tændt. Et kabel er ikke nødvendigt for at forbinde de to enheder.

- Når subwooferen parres med hovedenheden, vil parringsindikatoren blinke hurtigt.
- Når subwooferen parres med hovedenheden, vil parringsindikatoren lyse op.

### BEMÆRK:

- Tryk ikke på PAIR-knappen på bagsiden af subwooferen, bortset fra, hvis de skal parres manuelt.
- Hvis den automatiske parring mislykkes, kan du manuelt parre subwooferen med hovedenheden.





### Manuel parring

- Sørg for, at kabler er tilsluttet korrekt og at hovedenheden er i Standby-tilstand.
- Tryk på **PAIR** knappen på bagsiden af subwooferen, og hold den nede i et par sekunder. Subwooferen vil gå til parringstilstand, og parringsindikatoren vil blinke hurtigt.
- Tryk på  knappen på hovedenheden eller på fjernbetjeningen for at tænde hovedenheden.
- Når den trådløse forbindelse er tilsluttet, vil parringsindikatoren lyse op.
- Hvis parringsindikatoren blinker, er den trådløse forbindelse mislykkedes. Træk subwooferens kabel ud, og tilslut igen hovedkablet efter 4 minutter. Gentag trin 1 - 4.

## Bluetooth anvendelse






### Parring af Bluetooth-aktiverede enheder

Første gang du tilslutter din Bluetooth-enhed til afspilleren, skal du parre din enhed med denne afspiller.

- Når apparatet er tændt, skal du trykke på  knappen på udstyret gentagne gange, eller trykke på  knappen på fjernbetjeningen for at vælge Bluetooth-tilstand. "**NO BT**" ses på skærmen, hvis enheden ikke blev parret med en Bluetooth-enhed.
- Aktivér din Bluetooth-enhed og vælg Søgetilstand. "**SHARP HT-SBW460**" vises på listen over Bluetooth-enheder.
  - Hvis du ikke kan finde enheden, skal du trykke på  knappen på fjernbetjeningen og holde den nede, eller  knappen på enheden for at gøre den søgbar. Skærmen vil vise "**PAIR**", og du vil høre ordet "**Pairing**" fra enheden.

3. Vaelg "SHARP HT-SBW460" på parring-listen. Efter korrekt parring hører du ordet "Paired" fra enheden, og skærmen viser "BT".
4. Afspil musik fra den tilsluttede Bluetooth-enhed.

## Sådan anvendes USB

1. Isæt USB-enheden.
2. Tryk på  knappen gentagne gange på enheden, eller tryk på  (kilde) knappen på fjernbetjeningen for at vælge **USB** tilstand.
3. Under afspilning:
  - Tryk for at sætte på pause eller genstarte afspilning på  knappen på fjernbetjeningen eller på enheden.
  - For at springe til forrige/næste fil skal du trykke på  /  knapperne på fjernbetjeningen.




## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας. Για πλήρεις οδηγίες ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που διατίθεται για λήψη από τον ιστότοπο [sharpconsumer.eu](http://sharpconsumer.eu).

## Ξεκινώντας - αρχικό στήσιμο

1. Χρησιμοποιήστε τις εισόδους στην πλάτη της μπάρας ηχείων για σύνδεση εξωτερικών συσκευών ήχου και βίντεο που διαθέτουν τις αντίστοιχες εξόδους.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές και αποσυνδέστε τις από την παροχή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε σύνδεση.

2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή **AC**- της κύριας μονάδας και στη συνέχεια σε πρίζα ρεύματος.
3. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή **AC**- του Subwoofer και στη συνέχεια σε πρίζα ρεύματος.
4. Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες μέσα στο τηλεχειριστήριο. Πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της κύριας μονάδας.
5. Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  στη μονάδα ή πατήστε τα κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για επιλογή της επιθυμητής λειτουργίας.

## 1 Κύρια μονάδα

1. **Παράθυρο προβολής** – Εμφανίζει την τρέχουσα κατάσταση.
2. **Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου** – Λαμβάνει το σήμα από το τηλεχειριστήριο.
3. **Κοχλίες επίτοιχης στήριξης**
4. **Κουμπί (ON/OFF)** – Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και Αναμονής.
5. **Κουμπί (SOURCE)** – Επιλογή της λειτουργίας αναπαραγωγής.
6. **|||** – Αναπαραγωγή/παύση/επαναφορά αναπαραγωγής σε λειτουργία Bluetooth.







Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ζεύξης Bluetooth ή για αποσύνδεση της υφιστάμενης συσκευής Bluetooth που βρίσκεται σε ζεύξη.

7. **Κουμπί VOL+ / VOL-** – Αύξηση/μείωση επιπέδου έντασης ήχου.
8. **Υποδοχή AC~**
9. **Υποδοχή COAXIAL**
10. **Υποδοχή OPTICAL**
11. **Υποδοχή USB** – Τοποθετήστε τη συσκευή USB για αναπαραγωγή μουσικής.
12. **Υποδοχή AUX** – Σύνδεση με εξωτερική συσκευή ήχου.
13. **Υποδοχές HDMI (1/2/ARC)** – Σύνδεση σε τηλεόραση μέσω καλωδίου HDMI.

## 2 Ασύρματο Subwoofer

1. **Υποδοχή AC~** – Σύνδεση στο ρεύμα.
2. **Κουμπί PAIR** – Πατήστε για ενεργοποίηση της λειτουργίας ζεύξης μεταξύ της κύριας μονάδας και του subwoofer.
3. **Ένδειξη PAIR** – Αναβεί μόνιμα όταν επιτευχθεί ζεύξη.

## 3 Τηλεχειριστήριο

1.  – Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΑΝΑΜΟΝΗΣ.
2.  – Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth. Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ζεύξης Bluetooth ή για αποσύνδεση της υφιστάμενης συσκευής Bluetooth που βρίσκεται σε ζεύξη.
3.  – Επιλογή λειτουργίας αναπαραγωγής.
4. **SURR** – ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της λειτουργίας surround.
5. **HDMI** – Επιλογή της λειτουργίας HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL +/-** – Αύξηση/μείωση επιπέδου έντασης ήχου.
7.  /  – Παράλειψη προηγούμενου/επόμενου κομματιού στη λειτουργία Bluetooth/USB.
8. **|||** – Αναπαραγωγή/παύση/επαναφορά αναπαραγωγής σε λειτουργία Bluetooth.
9.  (MUTE) Σίγαση ή επαναφορά του ήχου.
10. **BASS +/-** – Προσαρμογή επιπέδου μπάσων.
11. **TRE +/-** – Προσαρμογή επιπέδου πρίμων.
12. **EQ** – Επιλογή προεπιλεγμένου εφέ ήχου.

## Για χρήση του Dolby Atmos®

Το Dolby Atmos® διατίθεται μόνο σε λειτουργία HDMI.

1. Για χρήση του Dolby Atmos® σε λειτουργία HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, η λειτουργία Dolby Atmos® πρέπει να υποστηρίζεται από την τηλεόραση.
2. Βεβαιωθείτε πως επιλέξατε "No Encoding" (Χωρίς Κωδικοποίηση) για την ψηφιακή μετάδοση στην έξοδο ήχου της συνδεδεμένης εξωτερικής συσκευής (π.χ. συσκευή αναπαραγωγής Blu-ray, DVD, τηλεόραση κ.τ.λ.).
3. Κατά την εισαγωγή μορφής Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, η μπάρα ηχείων εμφανίζει την ένδειξη DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Όταν η μπάρα ηχείων λειτουργεί με ήχο Dolby Atmos, μπορείτε να προσαρμόσετε μόνο το επίπεδο μπάσων του subwoofer.

## Ζεύξη του ασύρματου Subwoofer με την κύρια μονάδα

### Αυτόματη ζεύξη


Η ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της μπάρας ηχείων πραγματοποιείται αυτόματα όταν και οι δύο μονάδες συνδέονται στην πρίζα και ενεργοποιούνται. Δεν απαιτείται καλώδιο για τη σύνδεση των δύο μονάδων.

- Όταν εκτελείται ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της κύριας μονάδας, η ένδειξη Ζεύξης θα αναβοσβήνει γρήγορα.
- Όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της κύριας μονάδας, η ένδειξη Ζεύξης παραμένει αναμμένη.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μην πατάτε το κουμπί PAIR στην πλάτη του subwoofer, εκτός αν πραγματοποιείτε χειροκίνητη ζεύξη.
- Αν αποτύχει η αυτόματη ζεύξη, πραγματοποιήστε τη ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της κύριας μονάδας χειροκίνητα.





### Χειροκίνητη ζεύξη

1. Βεβαιωθείτε πως όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί καλά και πως η κύρια μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση Αναμονής.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **Pair** στην πλάτη του subwoofer για λίγα δευτερόλεπτα. Το subwoofer μεταβαίνει σε κατάσταση ζεύξης και η ένδειξη Ζεύξης θα αναβοσβήσει γρήγορα.
3. Πατήστε το κουμπί  στην κύρια μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο για ενεργοποίηση της κύριας μονάδας.
4. Αφού ολοκληρωθεί η ασύρματη σύνδεση, η ένδειξη Ζεύξης θα παραμείνει αναμμένη.
5. Αν η ένδειξη Ζεύξης αναβοσβήνει, η ασύρματη σύνδεση έχει αποτύχει. Αποσυνδέστε το καλώδιο του subwoofer και στη συνέχεια συνδέστε ξανά το κύριο καλώδιο μετά από 4 λεπτά. Επαναλάβετε τα βήματα 1 ~ 4.






## Lειτουργία Bluetooth

### Ζεύξη συσκευών με δυνατότητα Bluetooth

Κατά την πρώτη σύνδεση μιας συσκευής bluetooth με αυτή την μονάδα αναπαραγωγής, πρέπει να πραγματοποιήσετε ζεύξη μεταξύ της συσκευής σας και της μονάδας αναπαραγωγής.

- Ενώ είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ, πατήστε το κουμπί  στη μονάδα επανειλημμένα ή το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth. Το μήνυμα **"NO BT"** εμφανίζεται στην οθόνη αν δεν πραγματοποιηθεί ζεύξη της μονάδας με οποιαδήποτε συσκευή Bluetooth.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή Bluetooth και επιλέξτε τη λειτουργία αναζήτησης. Θα εμφανιστεί η ένδειξη **"SHARP HT-SBW460"** στη λίστα της συσκευής Bluetooth.
  - Αν δεν μπορείτε να βρείτε τη μονάδα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο ή το κουμπί  στη μονάδα ώστε να μπορεί να ανευρεθεί κατά την αναζήτηση. Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα **"PAIR"** και θα ακουστεί το μήνυμα **"Pairing"** από τη μονάδα.
- Επιλέξτε **"SHARP HT-SBW460"** στη λίστα ζεύξης. Μετά την ολοκλήρωση της ζεύξης θα ακούσετε το μήνυμα **"Paired"** από τη μονάδα ενώ στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **"BT"**.
- Εκτελέστε αναπαραγωγή μουσικής από τη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth.

## Lειτουργία USB

- Τοποθετήστε τη συσκευή USB.
- Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί  στη μονάδα ή το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία **USB**.
- Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής:
  - Για παύση ή επαναφορά αναπαραγωγής, πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο ή στη μονάδα.
  - Για μετάβαση στο προηγούμενο/επόμενο αρχείο, πατήστε τα κουμπί   στο τηλεχειριστήριο.




## EESTI

*Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi. Täielikud juhised leiata kasutusjuhendist, mille saab alla laadida veebisaidilt sharpconsumer.ee.*




## Hakkama peale – algne seadistamine

- Kasutage heliprojektori tagapaneelil asuvaid sisendeid vastavalt väljundiga väliste audio- ja videoseadmete ühendamiseks.

**ETTEVAATUST!** Enne, kui asute ühendusi looma, lülitage kõik seadmed välja ja eraldage vooluvõrgust.

- Ühendage toitejuhe põhiseadme **AC**--pesasse ja seejärel vooluvõrgu seinakontakti.
- Ühendage toitejuhe heliprojektori **AC**--pesasse ja seejärel vooluvõrgu seinakontakti.
- Sisestage kaasas olevad patareid pulti. Põhiseadme SISSE või VÄLJA lülitamiseks vajutage kaugjuhtimispuuldil asuvat  lülitit.
- Soovitud režiimi valimiseks vajutage seadmel mitu korda nuppu  või vajutage puuldil nuppu .

### 1 Põhiseade










- Displeiakn** – hetke oleku näitamine.
- Kaugjuhtimisandur** – kaugjuhtimispuuldil signaali vastuvõtmiseks.
- Seinakronsteini kruvid**
-  **(SISSE/VÄLJA) nupp** – seadme SISSE ja ooterežiimile lülitamine.
-  **(ALLIKAS) nupp** – esitusfunktsiooni valimine.
-  – Bluetooth-/USB-režiimis esitamine / paus / esitamise jätkamine. Vajutage ja hoidke Bluetooth-režiimis sidumisfunktsiooni aktiveerimiseks või olemasoleva seotud Bluetooth-seadme lahtiühendamiseks.
- VOL+/VOL-** nupud – helitugevuse suurendamine/vähendamine.
- AC--pesa**
- COAXIAL-pesa**

- OPTICAL-pesa**
- USB-pesa** – sisestage USB-seade muusika esitamiseks.
- AUX-pesa** – välise heliseadmega ühendamiseks.
- HDMI-pesad (1/2/ARC)** – HDMI-kaabli abil teleriga ühendamiseks.

### 2 Juhtmeta bassikõlar

- Vahelduvvoolu pistikupes** – vooluvõrku ühendamiseks.
- PAIR-nupp** – vajutage põhiseadme ja bassikõlari vahelise sidumisfunktsiooni käivitamiseks.
- SIDUMISNÄIDIK** – jääb eduka sidumise korral ühtlaselt põlema.

### 3 Kaugjuhtimispuult

-  – seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
-  – Bluetooth-režiimi valimine. Vajutage ja hoidke Bluetooth-režiimis sidumisfunktsiooni aktiveerimiseks või olemasoleva seotud Bluetooth-seadme lahtiühendamiseks.
-  – esitusfunktsiooni valimine.
- SURR** – ringheli SISSE/VÄLJA lülitamine.
- HDMI** – HDMI 1/2/ARC režiimi valimine.
- VOL +/-** – helitugevuse suurendamine/vähendamine.
-   – Bluetooth-/USB-režiimis järgmise/eelmise rajani vahelejätmise.
-   – Bluetooth-/USB-režiimis esitamine / paus / esitamise jätkamine.
-   – (VAIGISTUS) heli vaigistamine või taastamine.
- BASS +/-** – bassitaseme reguleerimine.
- TRE +/-** – kõrgsageduste taseme reguleerimine.
- EQ** – Eelmäätatud helirežiimi valimine.

## Dolby Atmos®-e kasutamiseks

Dolby Atmos® on saadaval ainult HDMI-režiimis.

- Dolby Atmos®-e HDMI 1- / HDMI 2- / HDMI ARC-režiimis kasutamiseks peate teler toetama Dolby Atmos®-t.
- Veenduge, et ühendatud välise seadme (näiteks Blu-ray DVD-mängija, teler jms) heliväljundi bitivoo seadeks on valitud „No Encoding“ (Kodeerimata).
- Dolby Atmos- / Dolby Digital- / PCM-vormingusse sisenemisel kuvab heliprojektor oma displeile kirje DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
- Dolby Atmos- heli kasutades on teil võimalik reguleerida ainult bassikõlari bassitaset.

## Juhtmeta bassikõlari üldine põhiseadmega

### Automaatne sidumine


Bassikõlari ja heliprojektori vooluvõrku ühendamisel ja sisselülitamisel seovad nad end üksteisega automaatselt. Kahe seadme ühendamine ei nõua juhtmete kasutamist.

- Kui bassikõlar on end põhiseadmega sidumas, hakkab sidumisnäidik vilkuma.
- Kui bassikõlar on põhiseadmega seotud jääb sidumisnäidik ühtlaselt põlema

### MÄRKUS.

- Ärge vajutage bassikõlari tagaküljel asuvat sidumisnuppu Pair muul kui käsitsi sidumise otstarbel.
- Kui automaatne sidumine ebaõnnestub, siduge bassikõlar põhiseadmega käsitsi.

### Käsitsi sidumine

- Veenduge, et kõik juhtmed on ühendatud ja põhiseade on ooterežiimis.
- Vajutage ja hoidke mõni sekund bassikõlari tagaküljel asuvat nuppu **Pair**. Bassikõlar läheb sidumisrežiimi ja sidumisnäidik hakkab kiirelt vilkuma.
- Vajutage põhiseadmel või kaugjuhtimispuuldil põhiseadme sisselülitamiseks nuppu .
- Pärast traadita ühenduse edukat loomist jääb sidumisnäidik ühtlaselt põlema.







5. Kui sidumisnäidik vilgub, ei õnnestunud traadita ühendust luua. Lahutage bassikõlari juhe ja ühendage seejärel 4 minuti möödudes põhijuhle uuesti. Korrake samme 1 ~ 4.






## Bluetoothi kasutamine

### Bluetooth-seadmete sidumine

Bluetooth-seadete esmakordselt selle mängijaga ühendades tuleb esmalt seade mängijaga siduda.

1. Kui seade on sisse lülitatud, vajutage Bluetooth-režiimi valimiseks seadmel korduvalt nuppu  või puldil nuppu . Kui seade ei ole ühegi Bluetooth-seadmega seotud, kuvatakse seadme displeile kirje „**NO BT**“.
2. Aktiveerige oma Bluetooth-seade ja valige otsingurežiim. Bluetooth-seadme loendis ilmub kirje „**SHARP HT-SBW460**“.  
– Kui te seadete ei leia, vajutage ja hoidke puldil nuppu  või seadmel nuppu , et seade leitavaks muuta. Displeile kuvatakse kirje „**PAIR**“ ja seadmele kostub „**Pairing**“ (Sidumine).
3. Valige sidumisloendist „**SHARP HT-SBW460**“. Pärast õnnestunud sidumist kostub seadmele „**Paired**“ (Seotud) ja displeipaneelile kuvatakse „**BT**“.
4. Esitage ühendatud Bluetooth-seadmele muusikat.

### USB kasutamine

1. Sisestage USB-seade.
2. Vajutage seadmel korduvalt nuppu  või vajutage kaugjuhtimispuldi nuppu , et valida režiim **USB**.
3. Taasesitamise ajal:
  - Esitamise peatamiseks või jätkamiseks vajutage puldil või seadmel nuppu .
  - Eelmisele/järgmisele failile liikumiseks vajutage kaugjuhtimispuldi nuppe  / .




## SUOMI

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Katso täydelliset ohjeet käyttöoppaasta, jonka voit ladata osoitteesta [sharpconsumer.eu](http://sharpconsumer.eu).




### Aloittaminen - ensimmäinen asennus

1. Käytä soundbar-laitteen takapaneelin tuloliitäntöjä yhdistääksesi ulkoisia ääni- ja videolaitteita, joissa on vastaavat lähliitäntät.

**HUOMIO!** Sammuta kaikki laitteet ja irrota ne pistorasiasta ennen liitäntöjen suorittamista.

2. Yhdistä verkkojohto laitteen **AC**--liitäntään ja sitten pistorasiaan.
3. Yhdistä verkkojohto bassokaiuttimen **AC**--liitäntään ja sitten pistorasiaan.
4. Aseta toimitukseen kuuluvat paristot kaukosäätimeneen. Paina kaukosäätimen  painiketta kytkääksesi pääyksikön PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ.
5. Paina laitteen  painiketta toistuvasti tai paina kaukosäätimen  -painiketta valitaksesi halutun tilan.

### 1 Pääyksikkö







1. **Näyttöikkuna** – Näytä nykyinen tila.
2. **Kaukosäätimen anturi** – Vastaanota signaali kaukosäätimestä.
3. **Seinäkiinnikeruuvit**
4.  **Virtapainike** – Kytke laite PÄÄLLE tai valmiustilaan.
5.  **Lähde-painike** – Valitse toistotoiminto.
6.  **||** – Toista/keskeytä/jatka toistoa Bluetooth-/USB-tilassa. Paina ja pidä painettuna aktivoitaksesi pariliitoksen Bluetooth-tilassa tai katkaistaksesi olemassa olevan Bluetooth-laitteen yhteyden.
7. **VOL+/VOL-** – Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.
8. **AC**--liitäntä
9. **COAXIAL-liitäntä**
10. **OPTICAL-liitäntä**
11. **USB-liitäntä** – Aseta USB-laite toistaaksesi musiikkia.

12. **AUX-liitäntä** – Yhdistä ulkoiseen äänilaitteeseen.
13. **HDMI (1/2/ARC)** -liitäntät – Yhdistä televisioon HDMI-kaapelilla.

### 2 Langaton subwoofer

1. **AC**--liitäntä – Liitä virtalähteeseen.
2. **PAIR-painike** – Paina aktivoitaksesi pariliitoksen muodostustoiminnon pääyksikön ja subwooferin välille.
3. **PAIR-merkkivalo** – Syttyy palamaan kiinteästi, kun pariliiton on muodostettu.

### 3 Kaukosäädin

1.  – Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUSTILAAN.
2.  – Valitse Bluetooth-tila. Paina ja pidä painettuna aktivoitaksesi pariliitoksen Bluetooth-tilassa tai katkaistaksesi olemassa olevan Bluetooth-laitteen yhteyden.
3.  – Valitse toistotoiminto.
4. **SURR** – Kytke surround PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ.
5. **HDMI** – Valitse HDMI 1/2/ARC -tila.
6. **VOL+/VOL-** – Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.
7.  **||** – Siirry edelliseen/seuraavaan kappaleeseen Bluetooth-tilassa.
8.  **||** – Toista/keskeytä/jatka toistoa Bluetooth-/USB-tilassa.
9.  **(MUTE)** Mykistä tai palauta ääni.
10. **BASS +/-** – Säädä basson tasoa.
11. **TRE +/-** – Säädä diskantin tasoa.
12. **EQ** – Valitse esiasetettu äänitila.

### Dolby Atmos® -äänien käyttäminen

Dolby Atmos® on käytettävissä vain HDMI-tilassa.

1. Käytääksesi Dolby Atmos® -ääntä HDMI 1- / HDMI 2- / HDMI ARC -tilassa, television on tuettava Dolby Atmos® -ääntä.
1. Yhdistä verkkojohto laitteen **AC**--liitäntään ja sitten pistorasiaan.
2. Yhdistä verkkojohto bassokaiuttimen **AC**--liitäntään ja sitten pistorasiaan.
2. Siirtymässä Dolby Atmos-/ Dolby Digital-/ PCM-formaattiin soundbarissa näkyy DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
3. Kun soundbar käyttää Dolby Atmos -ääntä, voit säätää vain bassokaiuttimen basson tasoa.

### Pariliitoksen muodostaminen langattoman subwooferin ja pääyksikön välille

#### Automaattinen pariliitos


Pariliitos muodostuu automaattisesti subwooferin ja soundbar-laitteen välille, kun molemmat laitteet on kytketty virtalähteeseen ja virta on päällä. Laitteiden yhdistämiseen ei tarvita kaapelia.

- Kun subwoofer muodostaa pariliitosta pääyksikköön, pariliitosmerkkivalo vilkkuu nopeasti.
- Kun subwoofer on muodostanut pariliitoksen pääyksikköön, pariliitosmerkkivalo syttyy.

#### HUOMAA:

- Älä paina subwooferin takana sijaitsevaa PAIR-painiketta, paitsi jos haluat muodostaa pariliitoksen manuaalisesti.
- Jos automaattinen pariliitoksen muodostaminen epäonnistuu, muodosta pariliitos manuaalisesti.

#### Manuaalinen pariliitos

1. Varmista, että kaikki kaapeli on kunnolla yhdistetty ja että pääyksikkö on valmiustilassa.
2. Paina ja pidä painettuna subwooferin takana sijaitsevaa PAIR-painiketta muutaman sekunnin ajan. Subwoofer siirtyy pariliitoksen muodostamistilaan ja pariliitosmerkkivalo vilkkuu nopeasti.
3. Paina pääyksikön tai kaukosäätimen  painiketta kytkääksesi pääyksikön päälle.
4. Kun langaton yhteys on muodostettu onnistuneesti, pariliitosmerkkivalo syttyy.
5. Jos pariliitosmerkkivalo vilkkuu, langattoman yhteyden muodostus on epäonnistunut. Irrota subwooferin johto ja yhdistä päävirtajohto 4 minuutin kuluttua. Toista vaiheet 1 - 4.

## Bluetooth-käyttö

### Muodosta pariliitos Bluetooth-laitteisiin

Kun yhdistät Bluetooth-laitteen ensimmäistä kertaa tähän soittimeen, sinun on muodostettava pariliitos niiden välille.

1. Kun laite on PÄÄLLÄ, paina laitteen -painiketta toistuvasti tai kaukosäätimen -painiketta valitaksesi Bluetooth-tilan. "NO BT" näkyy näytössä, jos laitteen ja minkään Bluetooth-laitteen välille ei ole muodostettu pariliitosta.
2. Aktivoi Bluetooth-laite ja valitse etsintätila. "SHARP HT-SBW460" tulee näkyviin Bluetooth-laiteluetteloon.
  - Jos et löydä laitetta, paina ja pidä painettuna kaukosäätimen -painiketta tai laitteen -painiketta tehdäkseen laitteesta näkyvän. Näytössä näkyy "PAIR" ja laitteesta kuuluu "Pairing".
3. Valitse "SHARP HT-SBW460"pariliitosluettelosta. Kun pariliitos on muodostettu onnistuneesti, laitteesta kuuluu "Paired" ja laitteen paneelissa näkyy "BT".
4. Aloita musiikin toisto yhdistetyistä Bluetooth-laitteista.

## USB-käyttö

1. Aseta USB-laite.
2. Paina laitteen -painiketta toistuvasti tai kaukosäätimen -painiketta valitaksesi USB-tilan.
3. Toiston aikana:
  - Keskeytä/jatka toistoa painamalla kaukosäätimen tai laitteen -painiketta.
  - Kun haluat hypätä kappaleen yli, paina kaukosäätimen -painikkeita.

## HRVATSKI

*Prije upotrebe proizvoda pročitajte sve sigurnosne upute. Sve upute pronaći ćete u vodiču za korisnike koji možete preuzeti s web-mjesta sharpconsumer.eu.*

## Početak rada - početno postavljanje

1. Ulaze utičnice na stražnjoj ploči Sound Bara upotrijebite za priključivanje vanjskih audio i videouređaja opremljenih odgovarajućim izlazima.

**OPREZI:** Isključite sve uređaje i iskopčajte ih iz napajanja prije bilo kakvih povezivanja.

2. Priključite kabel napajanja na AC~ utičnicu glavne jedinice, a zatim u zidnu utičnicu.
3. Priključite kabel napajanja na AC~ utičnicu subwoofera, a zatim u zidnu utičnicu.
4. Umetnite priložene baterije u daljinski upravljač. Pritisnite tipku na daljinskom upravljaču kako biste uključili ili isključili glavnu jedinicu.
5. Pritisnite na uređaju ili pritisnite na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način rada.

## 1 Glavna jedinica

1. **Zaslon** – prikazuje trenutni status.
2. **Senzor daljinskog upravljača** – prima signal s daljinskog upravljača.
3. **Vijci zidnog nosača**
4. **Tipka ON/OFF** – uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
5. **Tipka SOURCE** – odabir načina reprodukcije.
6. – Reprodukcijska/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB načinu. Držite pritisnuto kako biste aktivirali uparivanje u Bluetooth načinu ili odspojili postojeći upareni Bluetooth uređaj.
7. **Tipke VOL+/VOL-** – Povećavanje/smanjivanje glasnoće.
8. **Utičnica AC~**
9. **Utičnica COAXIAL**

## 10. Utičnica OPTICAL

11. **Utičnica USB** – Umetanje USB uređaja za reprodukciju glazbe.
12. **Utičnica AUX** – Priključite vanjski audiouređaj.
13. **Utičnice HDMI (1/2/ARC)** – Priključite na TV pomoću HDMI kabela.

## 2 Bežični Subwoofer

1. **Utičnica AC** – Priključivanje na napajanje.
2. **Tipka PAIR** – Pritisnite funkciju Aktiviraj uparivanje između glavne jedinice i subwoofera.
3. **Indikacijska lampica PAIR** – Svijetli stalno nakon uspješnog uparivanja.

## 3 Daljinski upravljač

1. – Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
2. – Odaberite Bluetooth način. Držite pritisnuto kako biste aktivirali uparivanje u Bluetooth načinu ili odspojili postojeći upareni Bluetooth uređaj.
3. – Odaberite način reprodukcije.
4. **SURR** – Isključenje/uključenje surround zvuka.
5. **HDMI** – Odaberite način HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – Povećavanje/smanjivanje glasnoće.
7. – Prebacivanje na prethodni/sljedeći zapis u Bluetooth/USB načinu.
8. – Reprodukcijska/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB načinu.
9. – (MUTE) Prigušivanje i ponovno uključivanje zvuka.
10. **BASS +/-** – Prilagođavanje razine basa.
11. **TRE +/-** – Prilagođavanje razine visokih tonova.
12. **EQ** – Odaberite programirane postavke zvuka.

## Uporaba Dolby Atmos®

Dolby Atmos® dostupan je samo u HDMI načinu.

1. Kako biste Dolby Atmos® koristili u načinu HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, TV treba podržavati Dolby Atmos®.
2. Provjerite je li za tok bitova u audio izlazu spajanja vanjskih uređaja (npr. Blu-ray, DVD reproduktor, TV itd.) odabrano „Bez šifriranja“.
3. Ulaskom u format Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM sound bar prikazivat će DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Kada Sound bar koristi zvuk Dolby Atmos, možete prilagodavati samo bas odnosno duboke tonove subwoofera.

## Uparivanje bežičnog Subwoofera s glavnom jedinicom

### Automatsko uparivanje

Subwoofer i SoundBar automatski se uparuju kada se priključe u zidnu utičnicu i uključuje. Za povezivanje ovih dvaju uređaja nisu potrebni kabeli.

- Kada se Subwoofer uparuje s glavnom jedinicom, indikator uparivanja ubrzano treperi.
- Kada je Subwoofer uparen s glavnom jedinicom, svijetli indikator uparivanja.

### NAPOMENA:

- Nemojte pritisnute tipku za uparivanje sa stražnje strane Subwoofera, osim za ručno uparivanje.
- Ako automatsko uparivanje ne uspije, ručno uparite Subwoofer s glavnom jedinicom.

### Ručno uparivanje





1. Provjerite jesu li svi kabeli dobro priključeni i je li glavna jedinica u stanju pripravnosti (Standby).
2. Nekoliko sekundi držite pritisnuto tipku **Pair** sa stražnje strane Subwoofera. Subwoofer će prijeci u način rada za uparivanje i brzo će treperiti indikator uparivanja.
3. Pritisnite tipku na glavnoj jedinici ili na daljinskom upravljaču kako biste uključili glavnu jedinicu.
4. Nakon uspješne uspostave bežične veze svijetli indikator uparivanja.

5. Ako indikator uparivanja treperi, bežično povezivanje nije uspjelo. Iskopčajte kabl Subwoofera i ponovo ga priključite nakon 4 minute. Ponovite korake 1 ~ 4.






## Upotreba funkcije Bluetooth

### Uparivanje uređaja koji podržavaju Bluetooth

Prije prve upotrebe Bluetooth uređaja uz ovaj reproduktor, potrebno ga je upariti s reproduktorom.

1. Dok je uređaj uključen, pritisnite tipku  na jedinici ili tipku  na daljinskom upravljaču kako biste odabrali Bluetooth način. Na zaslonu će se prikazati "NO BT" ako se uređaj ne upari ni s jednim Bluetooth uređajem.
2. Aktivirajte Bluetooth uređaj i odaberite način pretraživanja.
  - "SHARP HT-SBW460" će se prikazati na popisu Bluetooth uređaja.
  - Ako ne možete pronaći jedinicu, držite pritisnutu tipku  na daljinskom upravljaču ili tipku  na jedinici da bi pretraživanje počelo. Na zaslonu će se prikazati "PAIR" i iz jedinice će se čuti "Pairing".
3. Odaberite "SHARP HT-SBW460" na popisu za uparivanje. Nakon uspješnog uparivanja, iz jedinice će se čuti "Upareno", a na zaslonu će se prikazati "BT".
4. Pokrenite reprodukciju glazbe s povezanog Bluetooth uređaja.

## Upotreba USB-a

1. Umetnite USB uređaj.
2. Nprestano pritisnite tipku  na jedinici ili pritisnite tipku  na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način rada **USB**.
3. Tijekom reprodukcije:
  - Za pauziranje ili nastavak reprodukcije pritisnite tipku  na daljinskom upravljaču ili jedinici.
  - Za preskakanje na prethodni/sljedeći zapis pritisnite  /  na daljinskom upravljaču.




## MAGYAR

A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést! Teljes körű útmutatásért kérjük, olvassa el a felhasználói útmutatót, ami letölthető a [sharpconsumer.eu webhelyről](http://sharpconsumer.eu/webhelyrol).




## Kezdeti lépések - az első beállítás

1. Használja a hangprojektor hátsó paneljén lévő bemeneteket a megfelelő csatlakozókkal ellátott külső hang- és videoeszközök csatlakoztatásához (1. ábra).

**FIGYELMEZTETÉS:** A csatlakoztatások elvégzése előtt kapcsolja ki az összes eszközt, és húzza ki tápcsatlakozóikat.

2. Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék **AC~** aljzatához, majd egy konnektorhoz.
3. Csatlakoztassa a tápkábelt a mélysugárzó **AC~** aljzatához, majd egy konnektorhoz.
4. Tegye be a készülékhez mellékelt elemeket a távirányítóba. Nyomja meg a távirányítón lévő  gombot a főegység **BE-** vagy **KIKAPCSOLÁSÁHOZ**.
5. A kívánt üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször a  gombot a készüléken vagy a  gombot a távirányítón.

## 1 Központi egység








1. **Kijelző** – Az aktuális állapotot mutatja.
2. **Távvezérlő érzékelője** – A távvezérlő jeleit fogja.
3. **Fali konzol csavarjai**
4. ** (BE/KIKAPCSOLÓ) gomb** - Váltás a bekapcsolt és készenléti mód között.
5. ** (FORRÁS) gomb** - A lejátszási funkció kiválasztására szolgál.
6. **** - Bluetooth/USM módban lejátszás/szünet/lejátszás újból indítása. Bluetooth módban tartása lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.

7. **VOL+ /VOL-** gombok - A hangerő növelése/csökkentése.
8. **Tápcsatlakozó**
9. **KOAX csatlakozó**
10. **OPTIKAI csatlakozó**
11. **USB csatlakozó** – Csatlakoztasson egy USB eszközt a zene lejátszásához.
12. **AUX csatlakozó** - Külső audio eszköz csatlakoztatásához.
13. **HDMI (1/2/ARC) csatlakozók** – Csatlakozás TV-hez HDMI kábelen keresztül.

## 2 Vezeték nélküli mélysugárzó

1. **Tápcsatlakozó** – Csatlakozás tápellátáshoz.
2. **PAIR (Párosítás) gomb** – Megnyomásával bekapcsolja a készülék és a mélysugárzó közötti párosítási funkciót.
3. **PAIR (párosítás) kijelző** – Folyamatosan világít, ha a párosítás megtörtént.

## 3 Távvezérlő

1.  – Bekapcsolt és készenléti mód között válthat a gombbal.
2.  – A Bluetooth mód kiválasztása. Bluetooth módban tartása lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.
3.  – A lejátszási funkció kiválasztása.
4. **SURR** – A surround hangzás KI/BEkapcsolása.
5. **HDMI** – A HDMI 1/2/ARC mód kiválasztása.
6. **VOL+/-** – A hangerő növelése/csökkentése.
7.  /  – Bluetooth/USB módban ugrás az előző/következő felvételre.
8.  – Bluetooth/USM módban lejátszás/szünet/lejátszás újból indítása.
9.  – (MUTE) A készülék elnémítása vagy a hang visszaállítása.
10. **BASS +/-** – Mély hangok szabályozása.
11. **TRE +/-** – Magas hangok szabályozása.
12. **EQ** – Beállított hangszín kiválasztásához.

## Dolby Atmos® használata

A Dolby Atmos® funkció csak HDMI módban érhető el.

1. A Dolby Atmos® funkció HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC módban történő használatához TV-készülékének támogatnia kell a Dolby Atmos® rendszert.
2. Győződjön meg róla, hogy a "No Encoding" (Kódolás nélküli) bitstream beállítás van kiválasztva a csatlakoztatott külső eszköz (pl. Blu-ray DVD-lejátszó, TV stb.) hang kimenetéhez.
3. Mikor belép a Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM formátumba, a hangprojektor (soundbar) a DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO üzenetet jeleníti meg.
4. Ha a soundbar a Dolby Atmos hangzást használja, Ön csak a élysugárzó mély hangjait tudja szabályozni.

## A vezeték nélküli mélysugárzó párosítása a hangprojektorral

### Automatikus párosítás

A mélysugárzó és a soundbar (hangprojektor) automatikusan csatlakoznak egymáshoz, miután mindkét készülék csatlakoztatott az elektromos hálózathoz és bekapcsolták őket. Nincs szükség kábelekre a két eszköz egymáshoz csatlakoztatásához.

- A mélysugárzó és a soundbar párosítása közben a párosítás kijelző gyorsan villog.
- Ha a mélysugárzó és a soundbar párosítása megtörtént, a párosítás kijelző folyamatosan világít.

### MEGJEGYZÉS:

- Ne nyomja meg a PAIR (Párosítás) gombot a mélysugárzó hátulján, kivéve ha manuálisan kívánja párosítani a készüléket.
- Ha az automatikus párosítás sikertelen, párosítsa a mélysugárzót manuálisan a hangprojektorral.

### Manuális párosítás

1. Győződjön meg róla, hogy minden kábel megfelelően van csatlakoztatva, és a soundbar készenléti üzemmódban van.

- Nėhany mäsodpercig tartasa lenyomva a **Pair** (Párosítás) gombot a mēlysgugárzõ hátulján. A mēlysgugárzõ párosítás (csatlakozás) módba lép és a párosítás kijelzõ gyorsan villog.
- Nyomja meg a **⏻** / gombot a készüléken vagy a távirányítõn a készülék bekapcsolásához.
- Miután a vezeték nélküli kapcsolat létrejött, a Párosítás kijelzõ világítani kezd.
- Ha a párosítás kijelzõ villog, a vezeték nélküli kapcsolat nem jött létre. Húzza ki a mēlysgugárzõ kábelét, majd 4 perc múlva csatlakoztassa újra a tápkábelét. Ismételje meg az 1 - 4. lépéseket.

## A Bluetooth használata

### Bluetooth kompatibilis eszközök párosítása

Bluetooth eszköze lejártszõhöz történõ elsõ csatlakoztatásakor párosítania kell készülékét a lejártszõhöz.

- Bekapcsolt módban nyomja meg többször a készüléken található **⏻** / gombot vagy a távvezérlõ **⏻** gombját a Bluetooth üzemmód kiválasztásához. A kijelzõ **"NO BT"** üzenete jelzi, ha a készülékhez nem csatlakozik egyetlen Bluetooth eszköz sem.
- Kapcsolja be Bluetooth eszköztét és válassza ki a keresés módot. A **"SHARP HT-SBW460"** elem megjelenik Bluetooth eszköze listáján.
  - Ha nem találja a készüléket, nyomja meg és tartsa lenyomva a **⏻** gombot a távirányítõn vagy a **▶▶** gombot a készüléken a kereshetőséghez. A kijelzõn a **"PAIR"** (párosítás) felirat jelenik meg és a **"Pairing"** szót hallja a készüléken.
- Válassza ki a **"SHARP HT-SBW460"** elemet a párosítás listából. A sikeres párosítás után a "Paired" szõt hallja a készüléken és a kijelzõn megjelenik a **"BT"** felirat.
- Elkezdheti a zene lejártszõsát a csatlakoztatott Bluetooth eszközzõl.

### Az USB funkció használata

- Csatlakoztassa az USB eszkõt.
- Nyomja meg többször a készüléken található **⏻** / gombot vagy a távvezérlõ **⏻** gombját az **USB** üzemmód kiválasztásához.
- Lejártszõs közben:
  - A lejártszõs leállításához vagy újraindításához nyomja meg a **▶▶** gombot a távirányítõn vagy a készüléken.
  - Egy elõzõ vagy következõ fájlra ugrásához nyomja meg a **◀◀** / **▶▶** gombokat a távirányítõn.

## LIETUVIŲ

*Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite visus saugumo nurodymus. Išsamiai naudojimo nurodymų ieškokite naudojimo vadove, kurį galima atsisiųsti iš internetinės svetainės sharpconsumer.eu.*

### Pradžia – paruošimas naudoti

- Išorinius garso ir vaizdo šaltinius su atitinkamomis išvestimis jungkite į įvesties lizdus galinėje garsiakalbio pusėje (pav.).

**ĮSPĖJIMAI:** Prieš jungdami laidus, išjunkite prietaisus iš maitinimo tinklo.

- Junkite maitinimo laidą į **KS~** lizdą pagrindiniame įrenginyje, o tada į maitinimo tinklo lizdą.
- Junkite maitinimo laidą į **KS~** lizdą žemų dažnių garsiakalbyje, o tada į maitinimo tinklo lizdą.
- Į nuotolinio valdymo pultą įdėkite komplekte esančius maitinimo elementus.

Norėdami įjungti ar išjungti pagrindinį prietaisą, paspauskite **⏻** mygtuką nuotolinio valdymo pulte.

- Norėdami pasirinkti norimą režimą, pakartotinai spauskite **⏻** mygtuką prietaise arba **⏻** mygtuką nuotolinio valdymo pulte.

### 1 Pagrindinis įrenginys

- Displėjus** – Rodyti esamą būseną.
- Nuotolinio valdymo jutiklis** – Priimti signalą iš nuotolinio valdymo pulto.
- Montavimo prie sienos laikiklio varžtai**
- ⏻ (JUNGTI / IŠJUNGTI) mygtukas** – Keisti prietaiso režimą iš JUNGTA į BUDĖJIMAS ir atvirkščiai.
- ⏻ (ŠALTINIS) mygtukas** – Pasirinkti peržiūros funkciją.
  - ▶▶** – Leisti / pristabdyti / vėl leisti turinį „Bluetooth“ / USB režimu. Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth“ režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth“ įrenginį.
- GARSUMAS+ / GARSUMAS mygtukai** – Didinti / mažinti garsumo lygį.
- KS~ lizdas**
- DVIASĖS ĮVESTIES lizdas**
- OPTINĖS ĮVESTIES lizdas**
- USB lizdas** – Junkite USB įrenginį, norėdami leisti muziką.
- Išorinio garso įrenginio (AUX) lizdas** – Jungti su išoriniu garso įrenginiu.
- HDMI (1/2/ARC) lizdai** – Jungti su televizoriumi HDMI laidu.

### 2 Belaidis žemų dažnių garsiakalbis

- KS~ lizdas** – Jungti į maitinimo šaltinį.
- SUSIEJIMO mygtukas** – Spausiti, norint įjungti pagrindinio įrenginio ir žemų dažnių garsiakalbio susiejimo funkciją.
- SUSIEJIMO indikatorius** – Sėkmingai susiejus, šviečia nepertraukiamai.

### 3 Nuotolinio valdymo pultas

- ⏻** – Keisti prietaiso režimą iš JUNGTA į BUDĖJIMAS ir atvirkščiai.
- ⏻** – Pasirinkti „Bluetooth“ režimą. Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth“ režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth“ įrenginį.
- ⏻** – Pasirinkti turinio leidimo funkciją.
- ERDVINIS GARSAS (SURR)** – Įjungti / išjungti erdvinį garšą.
- HDMI** – Pasirinkti HDMI 1/2/ARC režimą.
- GARSUMAS+/-** – Didinti / mažinti garsumo lygį.
- ◀▶** – Praleisti ankstesnį / tolesnį takelį „Bluetooth“ / USB režimu.
- ▶▶** – Leisti / pristabdyti / vėl leisti turinį „Bluetooth“ / USB režimu.
- ⏻** – Išjungti arba gražinti garšą.
- ŽEMI DAŽNIAI (BASS) +/-** – Reguluoti žemų dažnių lygį.
- DISKANTO (TRE) +/-** – Reguluoti diskanto lygį.
- EQ** – Pasirinkti iš anksto nustatytą garso režimą.

### Norint naudoti „Dolby Atmos®“

„Dolby Atmos®“ veikia tik HDMI režimu.

- Norint naudoti „Dolby Atmos®“ HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC režimu, jūsų televizorius turi palaikyti „Dolby Atmos®“.
- Įsitinkinkite, kad prijungto išorinio įrenginio (pvz. Blu-ray DVD leistuvas, TV ir t. t.) garso išvestyje ties duomenų srautu būtų parinkta „Be kodavimo“ (angl. „No Encoding“).
- Pradėjęs naudoti „Dolby Atmos“ / „Dolby Digital“ / PCM formata, garsiakalbis rody „DOLBY ATMOS“ / „DOLBY AUDIO“ / „PCM AUDIO“.
- Kol garsiakalbis naudoja „Dolby Atmos“ garšą, galite reguliuoti tik žemų dažnių garsiakalbio žemų dažnių lygį.

### Belaidžio žemų dažnių garsiakalbio susiejimas su pagrindiniu įrenginiu

#### Automatinis susiejimas

Žemų dažnių garsiakalbis automatiškai susiejamas su garsiakalbių sistema, kai abu įjungiami į maitinimo tinklo lizdą ir yra įjungti. Norint susieti šiuos du įrenginius, nereikalingi jokie laidai.

- Žemų dažnių garsiakalbio susiejimo su pagrindiniu įrenginiu metu susiejimo indikatorius mirkčios.
- Kai žemų dažnių garsiakalbis yra susietas su pagrindiniu įrenginiu, susiejimo indikatorius švies nepertraukiamai.

**PASTABA:**

- Nespauskiet mygtuko „Pair“ (susieti) galinėje žemų dažnių garsiakalbio pusėje, nebent atliekate susiejimą rankiniu būdu.
- Jei automatinis susiejimas nepavyksta, susiekite žemų dažnių garsiakalbį su pagrindiniu įrenginiu rankiniu būdu.

**Susiejimas rankiniu būdu**

1. Įsitikinkite, kad visi laidai būtų tinkamai sujungti, ir kad pagrindinis įrenginys veiktų budėjimo režimu.
2. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „Pair“ galinėje žemų dažnių garsiakalbio pusėje. Žemų dažnių garsiakalbis pradės veikti susiejimo režimu, ir susiejimo indikatorius greitai mirksčios.
3. Norėdami įjungti pagrindinį įrenginį, jame arba nuotolinio valdymo pulte paspauskite mygtuką.
4. Sėkmingai užmegzrus belaidį ryšį, susiejimo indikatorius pradės šviesti nepertaukiamai.
5. Jei susiejimo indikatorius mirksčioja, tai reiškia, kad belaidis ryšys nutrūko. Ištraukite žemų dažnių garsiakalbio laidą ir po 4 minučių iš naujo įstatykite pagrindinį laidą. Pakartokite veiksmus nuo 1 iki 4.

**„Bluetooth“ naudojimas****„Bluetooth“ palaikančių prietaisų susiejimas**

Norėdami pirmą kartą prijungti savo „Bluetooth“ įrenginį prie šio prietaiso, pirmiausia reikia juos susieti.

1. Noredami pasirinkti „Bluetooth“ režimą, esant įjungtam prietaisui, prietaise kelis kartus spauskite mygtuką arba mygtuką nuotolinio valdymo pulte. Jei prietaisas nesusietas su jokia „Bluetooth“ įrenginiu, ekrane bus rodoma „**NO BT**“.
2. Įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje ir pasirinkite paieškos režimą. Jūsų „Bluetooth“ įrenginio sąrašas atsisiras „**SHARP HT-SBW460**“.  
– Jei nerandate įrenginio, paspauskite ir palaikykite mygtuką nuotolinio valdymo pulte arba prietaise, kad jį būtų galima rasti. Ekrane atsisiras užrašas „**PAIR**“ (susiejama), taip pat iš prietaiso pasigirs pranešimas „**Pairing**“ (susiejama).
3. Susietųjų prietaisų sąrašę pasirinkite „**SHARP HT-SBW460**“. Sėkmingai susiejus įrenginys, pasigirs „Paired“ (susieta) pranešimas, o ekrane bus rodoma „**BT**“.
4. Paleiskite muziką susietame „Bluetooth“ įrenginyje.

**USB naudojimas**

1. Įstatykite USB įrenginį.
2. Norėdami įjungti USB režimą, prietaise kelis kartus paspauskite mygtuką arba mygtuką nuotolinio valdymo pulte.
3. Perklauskite metu:
  - Norėdami pristabdyti / vėl paleisti įrašą, paspauskite mygtuką nuotolinio valdymo pulte arba prietaise.
  - Norėdami paleisti ankstesnį / kitą takelį, spauskite / mygtukus nuotolinio valdymo pulte.

**LATVISKI**

*Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus norādījumus par drošību. Visus norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama lejupielādei vietnē sharpconsumer.eu.*

**Darba sākšana – sākotnējā uzstādīšana**

1. Arējo ierīču un video ierīču, kas aprīkotas ar atbilstošām izvadēm, pievienošanai izmantojiet skaņas sistēmas aizmugurē esošās ievades (1. attēls).

**UZMANĪBU!** Pirms jebkādu savienojumu veidošanas izslēdziet visas ierīces un atvienojiet tās no strāvas padeves avota.

2. Pievienojiet strāvas kabeli centrālā bloka ligzdai **AC~** un pēc tam kontaktligzdai.

3. Pievienojiet strāvas kabeli žemų dažnių garsiakalbis ligzdai **AC~** un pēc tam kontaktligzdai.
4. Ievietojiet tūlvadības pultį komplektaciją įekļautās baterijas. Nospiediet tūlvadības pults pogu, lai IESLĒGTU vai IZSLĒGTU ierīci.
5. Atkārtoti spiediet ierīces pogu vai tūlvadības pults pogu , lai atlasītu vēlamo režimu.

**1 Centrālās bloks**

1. **Displeja lodziņš** – parāda pašreizējo statusu.
2. **Tūlvadība pults sensors** – uztver tūlvadības pults signālu.
3. **Sienas kronšteina skrūves**
4. **Poga (IESLĒGTS/IZSLĒGTS)** – pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režimu.
5. **Poga (AVOTS)** – atslasa atskaņošanas funkciju.
6.  **/**  – Bluetooth/USB režimā atskaņo/pauzē/atsāk atskaņošanu. Turiet nospiestu, lai veiktu Bluetooth režimā savienojuma pāri funkciju vai atvienotu esošu pāri savienotu Bluetooth ierīci.
7. **Pogas VOL+/VOL-** – palielina/samazina skaļuma līmeni.
8. **Ligzda AC~**
9. **Ligzda COAXIAL**
10. **Ligzda OPTICAL**
11. **USB ligzda** – ievietojiet USB ierīci, lai atskaņotu mūziku.
12. **Ligzda AUX** – pievienojiet pie ārējā audio avota.
13. **Ligzda HDMI (1/2/ARC)** – pievienojiet pie televizora, izmantojot HDMI kabeli.

**2 Bezvadu zemfrekvenču skaļrunis**

1. **Ligzda AC~** – pievienojiet strāvas padeves avotam.
2. **Poga PAIR** – nospiežot tiek aktivizēta savienojuma pāri funkcija starp centrālo bloku un zemfrekvenču skaļruni.
3. **Indikatoris PAIR** – nepārtraukti deg, kad savienojums pāri ir sekmīgs.

**3 Tūlvadības pults**

1. – pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režimu.
2. – atslasa Bluetooth režimu. Turiet nospiestu, lai veiktu Bluetooth režimā savienojuma pāri funkciju vai atvienotu esošu pāri savienotu Bluetooth ierīci.
3. – atslasa atskaņošanas funkciju.
4. **SURR** – IESLĒDZ/IZSLĒDZ telpisko skaņu.
5. **HDMI** – atslasa HDMI 1/2/ARC režimu.
6. **VOL +/-** – palielina/samazina skaļuma līmeni.
7.  **/**  – Bluetooth/USB režimā pāriet uz nākamo/iepriekšējo ierakstu.
8.  **/**  – Bluetooth/USB režimā atskaņo/pauzē/atsāk atskaņošanu.
9.  – (IZSLĒGT SKAŅŪ) izslēdz vai ieslēdz skaņu.
10. **BASS +/-** – pielāgo zemo skaņas frekvences līmeni.
11. **TRE +/-** – pielāgo augsto skaņu frekvences līmeni.
12. **EQ** – Atslasa iepriekš iestatīto skaņas režimu.

**Dolby Atmos® lietošana**

Dolby Atmos® ir pieejams tikai HDMI režimā.

1. Lai izmantotu Dolby Atmos® HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC režimā, televizoram ir jāatbalsta Dolby Atmos®.
2. Pārlicinieties, ka pievienotās ārējās ierīces (piemēram, Blu-ray DVD atskaņotājs, televizorā utt.) audio izvades bitu plūsmai ir atlasīts "Bez kodēšanas".
3. Atverot Dolby Atmos/Dolby Digital/PCM formātu, skaņu sistēmā tiek rādīts DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO.
4. Kad skaņu sistēmā izmanto Dolby Atmos audio, varat pielāgot tikai zemfrekvenču skaļrunja zemo frekvenču skaņas līmeni.

**Bezvadu zemfrekvenču skaļrunja sapārošana ar centrālo bloku****Automātiska sapārošana**

Zemfrekvenču skaļrunis un skaņas sistēma automātiski izveido savienojumu pāri, kad abas ierīces ir pievienotas pie strāvas padeves avota un ieslēgtas. Abu ierīču savienošanai nav nepieciešami kabeli.

- Kad zemfrekvenču skaļrunis veido savienojumu ar centrālo bloku, mirgo sapārošanas indikatoris.

- Kad zemfrekvenču skaļrunis ir sapārots ar centrālo bloku, sapārošanas indikatora deg.

#### PIEZĪME.

- Nespiediet pogu Pair zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē, izņemot gadījumus, kad veicat manuālu sapārošanu.
- Ja automātiska sapārošana neizdodas, veiciet manuālu zemfrekvenču skaļruņa un centrālā bloka sapārošanu.

### Manuāla sapārošana

1. Pārliecinieties, vai visi kabeļi ir pareizi pievienoti un centrālais bloks ir ieslēgts gaidstāves režīmā.
2. Dažas sekundes turiet nospiestu pogu **Pair** zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē. Zemfrekvenču skaļrunis tiek ieslēgts sapārošanas režīms un sapārošanas indikatora ātri mirgo.
3. Nospiediet centrālā bloka vai tālvadības pults pogu **⓪**, lai ieslēgtu centrālo bloku.
4. Kad ir izveidots bezvadu savienojums, deg sapārošanas indikatora.
5. Ja sapārošanas indikatora mirgo, bezvadu savienojums nav sekmīgi izveidots. Atvienojiet zemfrekvenču skaļruņa kabeļi un pēc tam pēc 4 minūtēm atkārtoti pievienojiet to. Atkārtojiet 1.–4. darbību.

### Bluetooth darbība

#### Bluetooth iespējotas ierīces savienošana pāri

Pirmo reizi izveidojot savienojumu ar Bluetooth ierīci ar šo atskaņotāju, nepieciešams izveidot ierīces un šī atskaņojuma savienojumu pāri.

1. Kad ierīce ir IESLĒGTA, atkārtoti nospiediet ierīces pogu **⓪** vai tālvadības pults pogu **⓪**, lai atlasītu Bluetooth režīmu. Ja ierīce nav sapārota ne ar vienu Bluetooth ierīci, displejā tiek rādīts **“NO BT”** (Nav Bluetooth).
2. Aktivizējiet Bluetooth ierīci un atlasiet meklēšanas režīmu. Bluetooth ierīces sarakstā ir redzams **“SHARP HT-SBW460”**.
  - Ja nevarat atrast ierīci, turiet nospiestu tālvadības pults pogu **⓪** vai ierīces pogu **⓪**, lai padarītu ierīci redzamu. Displejā tiek rādīts **“PAIR”** (Sapāro) un ierīce tiek atskaņots paziņojums **“Pairing”** (Sapāro).
3. Savienojuma pāri sarakstā atlasiet **“SHARP HT-SBW460”**. Kad sapārošana ir sekmīga, ierīce tiek atskaņots paziņojums **“Paired”** (Sapārots) un displejā tiek rādīts **“BT”**.
4. Pievienotajā Bluetooth ierīcē sāciet atskaņot mūziku.

### USB darbība

1. Pievienojiet USB ierīci.
2. Atkārtoti spiediet ierīces pogu **⓪** vai tālvadības pults pogu **⓪**, lai atlasītu **USB** režīmu.
3. Atskaņošanas laikā.
  - Lai pauzētu vai atsāktu atskaņošanu, nospiediet tālvadības pults vai ierīces pogu **⏸**.
  - Lai izlaistu ierakstu, nospiediet tālvadības pults pogu **⏩**.

## NORSK

Les alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet. For fullstendige instruksjoner, se brukerhåndboken tilgjengelig for nedlasting fra nettstedet [sharpconsumer.eu](http://sharpconsumer.eu).

### Komme i gang - førstegangs oppsett

1. Bruk inngangene på baksiden av lydplanken for å koble til eksterne lyd- og videoenheter utstyrt med de tilsvarende utgangene.

**FORSIKTIG!** Slå av alle enhetene og koble dem fra strømforsyningen før du starter noen tilkobling.

2. Koble strømkabelen til **AC**–kontakten på hovedenheten og deretter til en stikkontakt.
3. Koble strømkabelen til **AC**–kontakten på subwooferen og deretter til en stikkontakt.

4. Sett inn batteriene i fjernkontrollen. Trykk på knappen **⓪** på fjernkontrollen for å slå **PÅ** eller **AV** hovedenheten.
5. Trykk på **⓪**-knappen gjentatte ganger på enheten eller trykk på **⓪**-knappen på fjernkontrollen for å velge ønsketodus.

### 1 Hovedenhet

1. **Visningsvindu** – Vis gjeldende status.
2. **Fjernkontrollsensor** – Motta signal fra fjernkontrollen.
3. **Skruer til veggbeslag**
4. **⓪ (PÅ/AV)-knapp** – Bytt mellom **PÅ**- og **Standby**-modus på enheten.
5. **⓪ (KILDE)-knapp** – Velg avspillingsfunksjonen.
6. **⏸** – Spill av/pause/fortsett avspilling i Bluetooth-/USB-modus. Trykk og hold for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller koble fra den eksisterende Bluetooth-enheten.
7. **VOL+ /VOL- knapper** – Øk/senk volumnivået.
8. **AC**–kontakt
9. **KOAKSIAL kontakt**
10. **OPTISK kontakt**
11. **USB-kontakt** – Sett inn USB-enheten for å spille musikk.
12. **AUX-kontakt** – Koble til en ekstern lydenhet.
13. **HDMI (1/2/ARC) kontakter** – Koble til en TV via HDMI-kabel.

### 2 Trådløs subwoofer

1. **AC**–kontakt – Koble til strøm.
2. **TILKOBLING-knapp** – Trykk for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen mellom hovedenheten og subwooferen.
3. **Tilkoblingsindikator** – Lyser kraftig når sammenkoblingen lykkes.

### 3 Fjernkontroll

1. **⓪** – Bytt mellom **PÅ**- og **STANDBY**-modus på enheten.
2. **⓪** – Velg Bluetooth-modusen. Trykk og hold for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller koble fra den eksisterende Bluetooth-enheten.
3. **⓪** – Velg avspillingsfunksjonen.
4. **SURR** – Skru surroundlyden **PÅ/AV**.
5. **HDMI** – Velg HDMI 1/2/ARC modusen.
6. **VOL +/-** – Øk/senk volumnivået.
7. **⏮** – Gå til forrige/neste spor i Bluetooth-/USB-modus.
8. **⏸** – Spill av/pause/fortsett avspilling i Bluetooth-/USB-modus.
9. **⏸** – (MUTE) Demp eller gjenoppta lyden.
10. **BASS +/-** – Juster bassnivået.
11. **TRE +/-** – Juster diskantnivået.
12. **EQ** – Velg en forhåndsinnstilt lydmodus.

### For å bruke Dolby Atmos®

Dolby Atmos® er bare tilgjengelig i HDMI-modus.

1. For å bruke Dolby Atmos® i HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC modus, må TV-en støtte Dolby Atmos®.
2. Pass på at «Ingen koding» er valgt for bitstream i lydutgangen til den tilkoblede eksterne enheten (for eksempel Blu-ray DVD-spiller, TV, etc.).
3. Mens du skriver inn Dolby Atmos/Dolby Digital/PCM format, kommer lydplanken til å vise **DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO**.
4. Mens lydplanken bruker Dolby Atmos-lyd, kan du bare justere bassnivået på subwooferen.

### Koble sammen den trådløse subwooferen og hovedenheten

#### Automatisk sammenkobling

Subwooferen og lydplanken vil automatisk kobles sammen når begge enhetene er koblet til stikkontaktene og påslått. Det trengs ikke kabel for å koble sammen de to enhetene.

- Når subwooferen sammenkobles med hovedenheten, vil sammenkoblingslampen blinke raskt.
- Når subwooferen er sammenkoblet med hovedenheten, vil sammenkoblingslampen lyse.



**MERK:**

- Ikke trykk på tilkoblingsknappen på baksiden av subwooferen med mindre du utfører manuell sammenkobling.
- Hvis automatisk sammenkobling mislykkes, kan du koble sammen subwooferen og hovedenheten manuelt.

**Manuell sammenkobling**

1. Påse at alle kablene er tilkoblet og at hovedenheten er i ventemodus.
2. Trykk og hold **Pair**-knappen på baksiden av subwooferen i noen sekunder. Subwooferen vil gå inn i sammenkoblingsmodus og sammenkoblingslampen vil blinke raskt.
3. Trykk på **U**-knappen på hovedenheten eller på fjernkontrollen for å slå på hovedenheten.
4. Etter trådløs sammenkobling vil sammenkoblingslampen lyse.
5. Hvis sammenkoblingslampen blinker, var trådløs sammenkobling mislykket. Trekk ut kabelen til subwooferen og koble deretter til hovedkabelen etter 4 minutter. Gjenta trinn 1–4.

**Bruk av Bluetooth****Koble sammen Bluetooth-aktiverte enheter**

Første gang du kobler Bluetooth-enheten til denne spilleren, må du koble sammen enheten til denne spilleren.

1. Under **PÅ**-modus, trykker du på **BT**-knappen på enheten flere ganger eller **Pair**-knappen på fjernkontrollen for å velge Bluetooth-modus. «**INGEN BT**» vises i displayet hvis enheten ikke er koblet til en Bluetooth-enhet.
2. Aktiver Bluetooth-enheten din og velg søkemodusen. «**SHARP HT-SBW460**» vises på listen over Bluetooth-enheter.
  - Hvis du ikke finner enheten, trykk og hold **Pair**-knappen på fjernkontrollen eller **BT**-knappen på enheten for å være søkbar. Displayet viser «**PAIR**» og du hører «**Pairing**» fra enheten.
3. Velg «**SHARP HT-SBW460**» i sammenkoblingslisten. Etter vellykket sammenkobling, hører du «**Paired**» fra enheten og displayet viser «**BT**».
4. Spill musikk fra den tilkoblede Bluetooth-enheten.

**Bruk av USB**

1. Sett inn USB-enheten.
2. Trykk på **BT**-knappen flere ganger på enheten eller trykk på **BT**-knappen på fjernkontrollen for å velge **USB**-modus.
3. Under avspilling:
  - For å sette på pause eller gjenoppta avspilling, trykk på **PAUSE**-knappen på fjernkontrollen eller enheten.
  - For å hoppe over til tidligere/neste fil, trykk på **PREVIOUS**-knappene på fjernkontrollen.

**PORTUGUÊS**

Antes de usar o seu produto, leia todas as instruções de segurança. Para instruções completas, veja o guia do utilizador disponível para download na página web [sharpcustomer.eu](http://sharpcustomer.eu).

**Iniciar - definição inicial**

1. Use as entradas na parte de trás do painel da barra de som para ligar dispositivos de áudio e vídeo externos equipados com as saídas correspondentes.

**CUIDADO!** Antes de iniciar qualquer ligação, desligue todos os dispositivos e desligue-os da corrente.

2. Ligue o cabo principal à tomada **CA~** da unidade principal e em seguida à tomada de parede.
3. Ligue o cabo principal à tomada **CA~** do subwoofer e em seguida à tomada de parede.

4. Insira as pilhas fornecidas no telecomando. Carregue no **U** botão do telecomando para alternar a unidade principal entre ligada e desligada.
5. Carregue várias vezes no botão **BT** da unidade, ou carregue no botão **BT** do telecomando para seleccionar o modo desejado.

**1 Unidade principal**

1. **Janela do mostrador** – Mostrar o estado atual.
2. **Sensor do telecomando** – Receber o sinal do telecomando
3. **Parafusos do suporte de parede**
4. **U Botão (ligado/desligado)** - Alternar a unidade entre o modo ligado e em espera (standby).
5. **BT Botão (SOURCE)** – Seleccionar a função de reprodução
6. **BT/|** - Reproduzir/pausa/retomar a reprodução no modo Bluetooth/USB. Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou para desligar os dispositivos de Bluetooth emparelhados.
7. **Botões VOL+/VOL-** - Aumentar/diminuir o nível do volume.
8. **Tomada CA~**
9. **Tomada COAXIAL**
10. **Tomada ÓTICA**
11. **Tomada USB** – Insira o dispositivo USB para reproduzir música.
12. **Tomada AUX** - Liga a um dispositivo de áudio externo.
13. **Tomadas HDMI (1/2/ARC)** – Liga a um televisor através de um cabo HDMI.

**2 Subwoofer sem fios**

1. **Tomada CA~** – Liga à corrente.
2. **Botão de emparelhar** – Carregue para ativar o emparelhamento entre a unidade principal e o subwoofer.
3. **Indicador de emparelhamento** – Acende-se fixo quando houve emparelhamento.

**3 Telecomando**

1. **U** - A unidade alterna entre o modo LIGADO e STANDBY.
2. **BT** - Selecciona o modo Bluetooth. Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou para desligar os dispositivos de Bluetooth emparelhados.
3. **BT** - Selecciona a função de reprodução.
4. **SURR** - Liga/desliga o som surround.
5. **HDMI** - Selecciona o modo HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/-** - Aumenta/diminui o nível do volume.
7. **◀/▶** - Salta para a faixa anterior/seguinte no modo Bluetooth/USB.
8. **BT/|** - Reproduzir/pausa/retomar a reprodução no modo Bluetooth/USB.
9. **MUTE** (MUTE) Silencia ou retoma o som.
10. **GRAVES +/-** - Ajusta o nível de graves.
11. **AGU +/-** - Ajusta o nível de agudos.
12. **EQ** - Selecciona um modo de som predefinido.

**Para uso de Dolby Atmos®**

O Dolby Atmos® encontra-se disponível apenas no modo HDMI.

1. Para usar o Dolby Atmos® no modo HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, o televisor tem de suportar Dolby Atmos®.
2. Certifique-se de que seleccionou “No Encoding” para o fluxo de bits na saída de áudio do dispositivo externo ligado (por ex., leitor de DVD Blu-ray, televisor, etc.).
3. Quando entrar no formato Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, a barra de som apresentará DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Enquanto a barra de som estiver a usar áudio Dolby Atmos, apenas poderá ajustar o nível de graves do subwoofer.

**Emparelhar o subwoofer sem fios com a unidade principal****Emparelhamento automático**


O subwoofer e a barra de som serão automaticamente emparelhados quando ambas as unidades estiverem conectadas à fonte e ligadas. Não é necessário nenhum cabo para conectar as duas unidades.

- Quando o subwoofer estiver emparelhado com a unidade principal, o indicador de emparelhamento irá piscar rapidamente.
- Quando o subwoofer é emparelhado com a unidade principal, o indicador de emparelhamento acender-se-á.

**NOTA:**





- Não carregue no botão PAIR (emparelhar) na parte traseira do subwoofer, exceto no caso de emparelhamento manual.
- Se o emparelhamento automático falhar, emparelhe o subwoofer com a unidade principal manualmente.

**Emparelhamento manual**






1. Certifique-se de que todos os cabos estão bem conectados e a unidade principal está no modo de espera (standby).
2. Carregue e mantenha o botão de **emparelhar** na parte traseira do subwoofer por alguns segundos. O subwoofer entrará no modo de emparelhamento e o indicador de emparelhamento piscará rapidamente.
3. Carregue no botão  na unidade principal ou no telecomando para ligar a unidade principal.
4. Depois que da ligação sem fios estar completa, o indicador de emparelhamento acenderá.
5. Se o indicador de emparelhar piscar, a ligação sem fios falhou. Desligue o cabo do subwoofer e volte a ligar o cabo principal ao fim de 4 minutos. Repita os passos de 1 a 4.

**Função de Bluetooth****Emparelhar dispositivos com Bluetooth**

Quando ligar um dispositivo com Bluetooth a este leitor pela primeira vez, será necessário emparelhar o dispositivo a este leitor.

1. Quando estiver no modo ligado, carregue várias vezes no botão  da unidade ou no botão  do telecomando para selecionar o modo Bluetooth. Se a unidade não estiver emparelhada com nenhum dispositivo de Bluetooth, aparecerá a indicação **"NO BT"** no ecrã.
2. Ative o seu dispositivo Bluetooth e selecione o modo de pesquisa. A indicação **"SHARP HT-SBW460"** aparecerá na lista de dispositivos com Bluetooth.
  - Se não conseguir encontrar a unidade, carregue e mantenha o botão  do telecomando ou o botão  da unidade, para esta ser encontrada. O ecrã apresentará a indicação **"PAIR"** e ouvirá **"Pairing"** da unidade.
3. Selecione **"SHARP HT-SBW460"** na lista de emparelhamento. Depois de emparelhar com sucesso, ouvirá "Paired" da unidade e o painel mostrador apresentará a indicação **"BT"**.
4. Comece a reproduzir música a partir do dispositivo com Bluetooth ligado.




**Função USB**

1. Insira o dispositivo USB.
2. Carregue várias vezes no botão  da unidade ou no botão  do telecomando para selecionar o modo **USB**.
3. Durante a reprodução:
  - Para fazer uma pausa/retomar a reprodução, carregue no botão  do telecomando ou da unidade.
  - Para saltar para a faixa anterior/seguinte, carregue nos botões  / 

**ROMÂNĂ**

*Înainte de a utiliza produsul, citiți toate instrucțiunile de siguranță. Pentru instrucțiuni complete, consultați ghidul de utilizare disponibil pentru descărcare de pe site-ul web website sharpconsumer.eu.*

**Introducere - instalarea inițială**

1. Utilizați intrările de pe panoul din spate al barei de sunet pentru a conecta sunetul extern și dispozitivele video echipate cu ieșiri corespunzătoare.
- ATENȚIE!** *Opriiți toate dispozitivele și deconectați-le de la sursa de alimentare înainte de a începe orice conexiune.*
2. Conectați cablul de rețea la mufa **AC**~ a unității și apoi într-o mufă de rețea.
3. Conectați cablul de rețea la mufa **AC**~ a subwooferului și apoi într-o mufă de rețea.
4. Introduceți bateriile furnizate în telecomandă. Apăsăți butonul  de pe telecomandă pentru a comuta unitatea principală în poziția PORNIT sau OPRIT.
5. Apăsăți butonul  în mod repetat pe unitate sau apăsați butonul  de pe telecomandă pentru a selecta modul dorit.








 **1 Unitatea principală**

1. **Fereastră de afișare** – Afișează starea curentă.
2. **Senzor telecomandă** – Primește semnalul de la telecomandă.
3. **Șuruburi pentru consola de montare pe perete**
4. **Buton (ON/OFF)** – Comutați unitatea între modul PORNIT și Standby.
5. **Buton (SOURCE)** – Selectați funcția de redare.
6. **Buton** – Redare/pauză/reluare redare în modul Bluetooth/USB. Țineți apăsat pentru a activa funcția de împerechere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth împerechere existent.
7. **Butoanele VOL+/VOL-** – Măriți/micșorați nivelul sunetului.
8. **Mufă AC~**
9. **Mufă COAXIAL**
10. **Mufă OPTICAL**
11. **Mufă USB** – Introduceți dispozitivul USB pentru a reda muzică.
12. **Mufă AUX** – Conectați la un dispozitiv audio extern.
13. **Mufe HDMI (1/2/ARC)** – Conectați la un televizor cu ajutorul cablului HDMI.

 **2 Subwoofer wireless**

1. **Mufă AC~** – Conectați la alimentare.
2. **Butonul PAIR** – Apăsăți pentru a activa funcția de împerechere între unitatea principală și subwoofer.
3. **Indicator PAIR** – Se aprinde fix când împerecherea se realizează cu succes.

 **3 Telecomandă**

1.  – Comutați unitatea între modul PORNIT și STAND-BY.
2.  – Selectați modul Bluetooth. Țineți apăsat pentru a activa funcția de împerechere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth împerechere existent.
3.  – Selectați funcția de redare.
4. **SURR** – Porniți/opriți surround.
5. **HDMI** – Selectați modul HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+/VOL-** – Măriți/micșorați nivelul sunetului.
7.  /  – Salt la piesa anterioară/următoare în modul Bluetooth/USB.
8.  – Redare/pauză/reluare redare în modul Bluetooth/USB.
9.  – (MUTE) Opriți sau reporniți sunetul.
10. **BASS +/-** – Reglați nivelul frecvențelor joase.
11. **TRE +/-** – Reglați nivelul frecvențelor înalte.
12. **EQ** – Selectați un mod de sunet presetat.



## Pentru utilizarea Dolby Atmos®

Dolby Atmos® este disponibil doar în modul HDMI.

1. Pentru a utiliza Dolby Atmos® în modul HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, televizorul trebuie să fie compatibil cu Dolby Atmos®.
2. Asigurați-vă că opțiunea "Fără codificare" este selectată pentru secvența de biți în ieșirea audio a dispozitivului extern conectat (de ex. Blu-ray DVD player, Televizor etc.).
3. La intrarea în formatul Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, bara de sunet va afișa DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Când bara de sunet utilizează Dolby Atmos, puteți ajusta doar nivelul frecvențelor joase ale subwooferului.

## Asocierea subwooferului wireless cu unitatea principală

### Asociere automată

Subwooferul și bara de sunet se vor asocia automat când ambele unități sunt conectate la mufe de alimentare și pornite. Nu este necesar niciun cablu pentru conectarea celor două unități.

- Când subwooferul se asociază cu unitatea principală, indicatorul de asociere va clipi rapid.
- Când subwooferul este asociat cu unitatea principală, indicatorul de asociere se va aprinde.

### NOTĂ:

- Nu apăsați butonul PAIR de pe spatele subwooferului, cu excepția asocierii manuale.
- Dacă asocierea automată eșuează, asociați manual subwooferul cu unitatea principală.

### Asociere manuală

1. Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect și că unitatea principală se află în modul Standby.
2. Țineți apăsat butonul **Pair** de pe spatele subwooferului timp de câteva secunde. Subwooferul va intra în modul de asociere și indicatorul de asociere va clipi rapid.
3. Apăsați butonul **⏻** de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru a porni unitatea principală.
4. După ce se stabilește cu succes conexiunea wireless, indicatorul de asociere se va aprinde.
5. Dacă indicatorul de asociere clipește, conexiunea wireless a eșuat. Deconectați cablul subwooferului și apoi reconectați cablul de rețea după 4 minute. Repetați pașii 1 – 4.

## Utilizarea funcției Bluetooth

### Asocierea dispozitivelor cu Bluetooth activat

Prima dată când conectați dispozitivul Bluetooth la acest player, trebuie să împerecheați dispozitivul cu acest player.

1. În modul PORNIT, apăsați în mod repetat butonul **⏻** de pe unitate sau butonul **⏻** de pe telecomandă pentru a selecta modul Bluetooth. "NO BT" va apărea pe afișaj, dacă unitatea nu este asociată cu niciun dispozitiv Bluetooth.
2. Activați dispozitivul Bluetooth și selectați modul de căutare. "SHARP HT-SBW460" va apărea în lista de dispozitive Bluetooth.
  - Dacă nu puteți găsi unitatea, țineți apăsat butonul **⏻** de pe telecomandă sau butonul **▶▶** de pe unitate pentru a permite găsirea unității. Pe afișaj va apărea "PAIR" și veți auzi "Pairing" de la unitate.
3. Selectați "SHARP HT-SBW460" în lista de împerechere. După asocierea cu succes, veți auzi "Paired" de la unitate, iar pe panoul de afișare va apărea "BT".
4. Redați muzică de pe dispozitivul Bluetooth conectat.

## Utilizarea unui dispozitiv USB

1. Introduceți dispozitivul USB.
2. Apăsați în mod repetat butonul **⏻** de pe unitate sau butonul **⏻** de pe telecomandă pentru a selecta modul **USB**.
3. În timpul redării:
  - Pentru a întrerupe sau relua redarea, apăsați butonul **▶▶** de pe telecomandă sau de pe unitate.
  - Pentru a sări la fișierul anterior/următor, apăsați butoanele **⏪** / **▶▶** de pe telecomandă.

## SLOVENSKY

*Pred prevádzkovaním tohto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Uplňte znenie pokynov si pozrite v príručke pre používateľa, ktorá je k dispozícii na stiahnutie z webovej stránky sharpconsumer.eu.*

## Začínáme – počiatočné nastavenie

1. Externé zvukové a obrazové zariadenia vybavené príslušnými výstupmi zapojte do vstupov na zadnom paneli zvukovej lišty.
- UPOZORNENIE!** Skôr, než začnete vykonávať akékoľvek pripojenia, vypnite všetky zariadenia a odpojte ich od zdroja napájania.
2. Napájací kábel zapojte do konektora **AC~** v hlavnej jednotke a potom do elektrickej zásuvky.
  3. Napájací kábel zapojte do konektora **AC~** subwoofera a potom do elektrickej zásuvky.
  4. Vložte batérie do diaľkového ovládača. Stlačením tlačidla **⏻** na diaľkovom ovládači hlavné zariadenie ZAPNITE alebo VYPNITE.
  5. Opakovaným stlačením tlačidla **⏻** na jednotke alebo stlačením tlačidla **⏻** na diaľkovom ovládači vyberte požadovaný režim.

## 1 Hlavná jednotka

1. **Displej** – zobrazuje aktuálny stav.
2. **Senzor diaľkového ovládača** – príjem signálu z diaľkového ovládača.
3. **Skrutky na upevnenie nástennej konzoly**
4. **Tlačidlo **⏻** (ZAP/VYP)** – zapnutie jednotky a jej prepnutie do pohotovostného režimu.
5. **Tlačidlo **⏻** (ZDROJ)** – vyberte funkciu prehrávania.
6. **▶▶** – prehranie/pozastavenie/obnovenie prehrávania v režime Bluetooth/USB. Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnete funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.
7. **Tlačidlá HLASITOSŤ+/HLASITOSŤ-** – zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.
8. **Konektor AC~**
9. **Konektor COAXIAL (KOAXIÁLNY KONEKTOR)**
10. **Konektor OPTICAL (OPTICKÝ KONEKTOR)**
11. **Konektor USB** – vložte zariadenie USB na prehrávanie hudby.
12. **Konektor AUX** – pripojenie k externému zvukovému zariadeniu.
13. **Konektory HDMI (1/2/ARC)** – pripojenie k televízoru prostredníctvom kábla HDMI.

## 2 Bezdrôtový subwoofer

1. **Zásuvka AC~** – pripojenie do elektrickej siete.
2. **Tlačidlo PAIR (PÁROVANIE)** – stlačením aktivujete funkciu párovania medzi hlavnou jednotkou a subwooferom.
3. **Indikátor párovania** – po úspešnom spárovaní bude nepretržite svietiť.

## 3 Diaľkový ovládač

1. **⏻** – zapnutie jednotky a jej prepnutie do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
2. **⏻** – výber režimu Bluetooth. Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnete funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.
3. **⏻** – výber funkcie prehrávania.

4. **SURR (PRIESTOROVÝ ZVUK)** – zapnutie/vypnutie priestorového zvuku.
5. **HDMI** – výber režimu HDMI 1/2/ARC.
6. **HLASITOSŤ +/-** – zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.
7. **⏮/⏭** – prejdienie na predchádzajúcu/ďalšiu stopu v režime Bluetooth/USB.
8. **⏮** – prehranie/pozastavenie/obnovenie prehrávania v režime Bluetooth/USB.
9. **🔇** – (STLMENIE HLASITOSŤI) stlmenie alebo obnova zvuku.
10. **BASS (BASY) +/-** – nastavenie úrovne basov.
11. **TRE (VÝŠKY) +/-** – nastavenie úrovne výšok.
12. **EQ** – Výber predvoleného zvukového režimu.

### Ak chcete použiť Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je k dispozícii iba v režime HDMI.

1. Ak chcete použiť Dolby Atmos® v režime HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC, váš televízor musí podporovať technológiu Dolby Atmos®.
2. Presvedčte sa, že pre výstup bitového signálu pripojeného externého zariadenia (napr. prehrávač diskov Blu-ray, DVD, TV atď.) je zvolená možnosť „No Encoding“ (Žiadne kódovanie).
3. Pri zadávaní formátu Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM sa na zvukovej lište zobrazí nápis DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Keď zvuková lišta používa zvuk Dolby Bass, môžete nastaviť iba úroveň basov subwoofera.

## Párovanie bezdrôtového subwoofera s hlavnou jednotkou

### Automatické párovanie

Subwoofer a zvuková lišta sa po pripojení oboch jednotiek do elektrickej siete a ich zapnutí automaticky spárujú. Na prepojenie dvoch jednotiek nie je potrebný žiadny kábel.

- Keď sa subwoofer páruje s hlavnou jednotkou, začne rýchlo blikať kontrolka párovania.
- Keď sa subwoofer spáruje s hlavnou jednotkou, bude svietiť kontrolka párovania.

### POZNÁMKA:

- Nestláčajte tlačidlo Pair (Párovať) v zadnej časti subwoofera (okrem ručného párovania).
- Ak automatické párovanie zlyhá, spárujte subwoofer s hlavnou jednotkou manuálne.

### Manuálne párovanie

1. Uistite sa, že sú káble dobre pripojené, a že je hlavná jednotka v pohotovostnom režime.
2. Stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo **Pair** (Párovať) na zadnej časti subwoofera. Subwoofer prejde do režimu párovania a rýchlo začne blikať kontrolka párovania.
3. Stlačte tlačidlo **⏮** na hlavnej jednotke alebo na diaľkovom ovládači na zapnutie hlavnej jednotky.
4. Po úspešnom bezdrôtovom spojení sa rozsvieti kontrolka párovania.
5. Ak kontrolka párovania bliká, bezdrôtové pripojenie sa nepodarilo. Odpojte kábel subwoofera a po 4 minútach znova pripojte hlavný kábel. Opakujte krok 1 ~ 4.

## Prevádzka Bluetooth

### Párovanie zariadení cez rozhranie Bluetooth

Pri prvom pripojení zariadenia Bluetooth k tomuto prehrávaču budete musieť svoje zariadenie spárovať s týmto prehrávačom.

1. Ak chcete vybrať režim Bluetooth, v režime ZAPNUTÉ opakovane stlačte tlačidlo **⏮** na zariadení alebo tlačidlo **⏮** na diaľkovom ovládači. Ak sa jednotka nespáruje so žiadnym zariadením Bluetooth, na displeji sa zobrazí „**NO BT (ŽIADNE BLUETOOTH)**“.
2. Zapnite zariadenie Bluetooth a vyberte režim vyhľadávania. V zozname zariadení Bluetooth bude uvedené „**SHARP HT-SBW460**“.

- Ak nemôžete nájsť jednotku, stlačte a podržte tlačidlo **⏮** na diaľkovom ovládači alebo tlačidlo **⏮** na jednotke, aby sa zariadenie dalo vyhľadať. Na displeji sa zobrazí „**PAIR**“ (**PÁROVANIE**) a z jednotky budete počuť „**Pairing**“ (**Prebieha párovanie**).
- 3. V zozname párovania vyberte položku „**SHARP HT-SBW460**“. Po úspešnom spárovaní budete z jednotky počuť „**Paired**“ (**Spárované**) a na displeji sa zobrazí „**BT**“.
- 4. Prehrajte hudbu z pripojeného zariadenia Bluetooth.

## Prevádzka USB

1. Vložte zariadenie USB.
2. Ak chcete vybrať režim **USB**, opakovane stlačte tlačidlo **⏮** na jednotke alebo stlačte tlačidlo **⏮** na diaľkovom ovládači.
3. Počas prehrávania:
  - Ak chcete pozastaviť alebo obnoviť prehrávanie, stlačte tlačidlo **⏮** na diaľkovom ovládači alebo na jednotke.
  - Ak chcete preskočiť na predchádzajúci/ďalší súbor, na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlá **⏮** / **⏭**.

## SLOVENŠČINA

*Pred uporabo izdelka preberite vsa varnostna navodila. Za celotna navodila glejte uporabniški priročnik, ki je na voljo za prenos s spletne strani [sharpconsumer.eu](http://sharpconsumer.eu).*

### Začetek - začetna nastavitve

1. Uporabite vhodne na zadnji plošči nastavníkov za priklop zunaných avdio in video naprav, ki so opremljene z ustreznými izhody.

**POZOR!** Pred vsakým priklopom izklopite vse naprave in odklopite napajalnik.

2. Priklučíte napajalní kabel v vtičnicu **AC~** glavne enote in nato v elektríčno vtičnicu.
3. Priklučíte napajalní kabel v vtičnicu **AC~** nízkotona in nato v elektríčno vtičnicu.
4. Vstavíte priložené baterie v ďalšínski upravníalnik. Pritisnite gumb **⏮** na ďalšínskem upravníalniku, da **VKLJUČITE** ali **IZKLJUČITE** enoto.
5. Pritisnite gumb **⏮** na enoti ali pritisnite gumb **⏮** na ďalšínskem upravníalniku za izbiro želenega načína.








### 🔍 1 Glavna enota

1. **Okence s prikazom** – prikazuje trenutno stanje.
2. **Senzor ďalšínskega upravníalnika** – sprejem signála iz ďalšínskega upravníalnika.
3. **Víjaki za stensko montáž**
4. **⏮ Gumb (VKLOP/IZKLOP)** – Preklop enote med načínom VKLOPA in pripravívnosti.
5. **⏮ Gumb (VIR)** – Izberíte funkció predvájania.
6. **⏮** – Predvájaj/prekíní/nadáljaj predvájanie v načínu Bluetooth/USB. Pritisnite in zadržíte, da aktivíte funkció seznanjanja v načínu Bluetooth ali odstráníte obstojéčo povezanú napravo Bluetooth.
7. **Gumba VOL+ /VOL-** – Povečanje/zmanjšanje ravní glasnosti.
8. **Vtičnica AC~**
9. **Vtičnica COAXIAL**
10. **Vtičnica OPTICAL**
11. **Vtič USB** – Vstavíte napravo USB za predvájanie glasbe.
12. **Vtič AUX** – Povezava z zunanjo avdio napravo.
13. **Vtič HDMI (1/2/ARC)** – Povezava televízorja prek kabla HDMI.

### 🔍 2 Brežiční nízkotonec

1. **Vtičnica AC~** – Povezava z napajanjem.
2. **Gumb SEZNANJANJE** – Pritisnite, da aktivíte funkció seznanjanja med glavno enoto in nízkotoncem.
3. **Indikátor SEZNANJANJA** – Svetí, ko je seznanjanje úspešné.

### 3 Daljinski upravljalnik

1.  – Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.
2.  – Izbira načina Bluetooth.  
Pritisnite in zadržite, da aktivirate funkcijo seznanjanja v načinu Bluetooth ali odstranite obstoječo povezano napravo Bluetooth.
3.  – Izbira funkcije predvajanja.
4. **SURR** – VKLOP/IZKLOP prostorskega zvoka.
5. **HDMI** – Izbira načina HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL+ /VOL-** – Povečanje/zmanjšanje ravnih glasnosti.
7.   – Preskoči na naslednji/prejšnji posnetek v načinu Bluetooth/USB.
8.  – Predvajaj/prekini/nadaljuj predvajanje v načinu Bluetooth/USB.
9.  – (MUTE) izklop zvoka ali preključ izklopa.
10. **BASS +/-** – Prilagoditev ravnih nizkih tonov.
11. **TRE +/-** – Prilagoditev ravnih visokih tonov.
12. **EQ** – Izberite prednastavljeni zvočni način.

### Za uporabo Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je na voljo samo v načinu HDMI.

1. Če želite uporabljati Dolby Atmos® v načinu HDMI 1/HDMI 2/HDMI ARC, mora vaš televizor podpirati Dolby Atmos®.
2. Prepričajte se, da je v zvočnem izhodu povezane zunanje naprave (npr. Blu-ray DVD predvajalnik, televizor itd.) za bitno razmerje izbrano »No Encoding« (Brez odkodiranja).
3. Ko odpirate format Dolby Atmos/Dolby Digital/PCM, bo soundbar prikazoval DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM AUDIO.
4. Čeprav soundbar uporablja zvok Dolby Atmos, lahko prilagoditev nizkih tonov opravljate samo za nizkotonec.

### Seznanjanje brezžičnega nizkotoneca z glavno enoto

#### Samodejno seznanjanje


Nizkotonec in soundbar se bosta samodejno povezala, ko sta obe enoti priključeni in napajanje in vključeni. Za povezavo obeh enot kabel ni potreben.

- Ko se nizkotonec povezuje z glavno enoto, bo hitro utripal indikator za seznanjanje.
- Ko je nizkotonec povezan z glavno enoto, bo indikator za seznanjanje zasvetil.

#### OPOMBA:

- Ne pritisčajte gumba za seznanjanje na zadnjem delu nizkotoneca, razen če ga želite seznaniti ročno.
- Če samodejno seznanjanje ne uspe, nizkotonec ročno povežite z glavno enoto.



#### Ročno seznanjanje



1. Zagotovite, da so vsi kabli dobro priključeni in da je glavna enota v načinu pripravljenosti.
2. Pritisnite in zadržite gumb **za seznanjanje** na zadnjem delu nizkotoneca za nekaj sekund. Nizkotonec bo vstopil v način seznanjanja in indikator za seznanjanje bo hitro utripal.
3. Pritisnite gumb  na glavni enoti ali na daljinskem upravljalniku za vklop glavne enote.
4. Po uspešno vzpostavljene brezžični povezavi bo zasvetil indikator za seznanjanje.
5. Če indikator za seznanjanje utripa, brezžična povezava ni uspela. Odklopite kabel z nizkotoneca in nato po 4 minutah znova povežite glavni kabel. Ponovite korake 1–4.

### Delovanje Bluetooth






#### Seznanjanje naprav Bluetooth

Ko prvič povežete napravo Bluetooth s tem predvajalnikom, jo morate z njim seznaniti.

1. Ko je enota VKLJUČENA, večkrat pritisnite gumb  ali gumb  na daljinskem upravljalniku za izbiro načina Bluetooth. Na zaslonu bo prikazan napis »**NO BT**«, če enota ni povezana z nobeno napravo Bluetooth.

2. Aktivirajte napravo Bluetooth in izberite način iskanja. Na seznamu vaših naprav Bluetooth se prikaže »**SHARP HT-SBW460**«.
  - Če ne morete najti enote, pritisnite in zadržite gumb  na daljinskem upravljalniku ali gumb  na enoti, da bo enota lahko najdena. Na zaslonu bo prikazan napis »**PAIR**« (SEZNAJNANJE) in enota bo izrekla »**Pairing**«.
3. Na seznamu za seznanjanje izberite »**SHARP HT-SBW460**«. Po uspešnem povezovanju boste zaslišali »**Paired**« in na zasloni plošči bo prikazan napis »**BT**«.
4. Predvajajte glasbo iz povezane naprave Bluetooth.




### Delovanje USB

1. Vstavite napravo USB.
2. Večkrat pritisnite gumb  na enoti ali pritisnite gumb  na daljinskem upravljalniku, da izberete način **USB**.
3. Med predvajanjem:
  - Za prekinitvev/nadaljevanje predvajanja pritisnite gumb  na daljinskem upravljalniku ali na enoti.
  - Če želite preskočiti na prejšnji/naslednji posnetek, pritisnite gumba   na daljinskem upravljalniku.




### SRPSKI

*Pre nego što koristite svoj proizvod, prečitajte sva uputstva za bezbednost. Za potpuna uputstva molimo da pogledate korisnički vodič dostupan za preuzimanje sa veblokacije sharpconsumer.eu.*

### Pokretanje - početno podešavanje

1. Koristite ulaze na zadnjem panelu trake za zvuk da biste povezali eksterni audio i video uređaje opremljene sa odgovarajućim izlazima.
- OPREZ!** Isključite sve uređaje i isključite ih iz dovoda napajanja pre nego što pokrenete bilo kakvo povezivanje.
2. Povežite glavni kabl na **AC~** utikač glavne jedinice a zatim u glavnu utičnicu.
  3. Povežite glavni kabl na **AC~** utikač podvufera a zatim u glavnu utičnicu.
  4. Ubacite dostavljene baterije u daljinski upravljač. Pritisnite dugme  na daljinskoj kontroli da biste UKLJUČILI ili ISKLJUČILI glavnu jedinicu.
  5. Neprekidno pritisčajte  dugme na jedinici ili pritisnite  dugme na daljinskoj kontroli da biste izabrali željeni režim.








### 1 Glavna jedinica

1. **Prozor za prikaz** – prikažite trenutni status.
2. **Senzor daljinske kontrole** – primite signal od daljinske kontrole.
3. **Šrafovi za zid**
4.  (UKLJUČENO/ISKLJUČENO) dugme – prebacite jedinicu sa režima UKLJUČENO i pripravnosti.
5.  (IZVOR) dugme – izaberite funkciju reprodukcije.
6.  – Reprodukcijska/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB režimu.  
Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u režimu Bluetooth ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.
7. **VOL+ /VOL- dugmad** – Povećajte/smanjite nivo jačine.
8. **AC~ utičnica**
9. **KOAKSIJALNA utičnica**
10. **OPTIČKA utičnica**
11. **USB utičnica** – ubacite USB uređaj za reprodukciju muzike.
12. **AUX utičnica** – povežite se na spoljni audio uređaj.
13. **HDMI (1/2/ARC) utičnice** – povežite se na TV putem HDMI kabla.

### 2 Bežični podvufer

1. **AC~ utičnica** – Povežite se za napajanje.
2. **Dugme UPARIVANJE** – Pritisnite aktiviranje funkcije uparivanja između glavne jedinice i podvufera.
3. **Indikator UPARIVANJA** – upali se kada je uparivanje uspešno.

### 3 Daljinska kontrola

1.  – Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
2.  – Izaberite Bluetooth režim. Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u režimu Bluetooth ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.
3.  – Izaberite funkciju reprodukcije.
4. **SURR** – UKLJUČITE/ISKLJUČITE zvuk.
5. **HDMI** – Izaberite HDMI 1/2/ARC režim.
6. **VOL +/-** – Povećajte/smanjite nivo jačine.
7.   – Preskočite na prethodnu/sledeću numeru u Bluetooth/USB režimu.
8.  – Reprodukcija/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB režimu.
9.  – (BEZ ZVUKA) Utišajte bez zvuka ili nastavite zvuk.
10. **BASS +/-** – Prilagodite nivo basa.
11. **TRE +/-** – Prilagodite nivo trebla.
12. **EQ** – Izaberite unapred podešen režim zvuka.

### Za korišćenje Dolby Atmos®

Dolby Atmos® je dostupan samo u HDMI režimu.

1. Za korišćenje Dolby Atmos® u HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC režim vaš TV mora da podržava Dolby Atmos®.
2. Postarajte se da „Bez šifrovanja“ bude izabrano za bit protok u audio izlazu povezanog eksternog uređaja (npr. DVD plejer, TV itd.).
3. Dok ulazite u Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM format, zvučna traka će prikazati DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Dok zvučna traka koristi Dolby Atmos audio, možete da prilagodite samo nivo basa podvufera.

### Uparivanje bežičnog podvufera sa glavnom jedinicom

#### Automatsko uparivanje


Podvufer i traka za zvuk će se automatski upariti kada se obe jedinice uključe u dovod i upale se. Nijedan kabl nije potreban za povezivanje dve jedinice.

- Kada se podvufer uparuje sa glavnom jedinicom, indikator uparivanja će bljeksati.
- Kada se podvufer uparuje sa glavnom jedinicom, indikator uparivanja će se upaliti.

#### NAPOMENA:

- Nemojte da pritisnete dugme Upari na zadnjoj strani podvufera, osim za ručno uparivanje.
- Ako automatsko uparivanje ne uspe, manuelno uparite podvufer sa glavnom jedinicom.



#### Manuelno uparivanje

1. Postarajte se da svi kablovi budu povezani a glavna jedinica bude u režimu pripravnosti.
2. Pritisnite i držite dugme **Upari** na zadnjoj strani podvufera na nekoliko sekundi. Podvufer će ući u režim uparivanja a indikator uparivanje će brzo treperiti.
3. Pritisnite  dugme na glavnoj jedinici ili na daljinskoj kontroli za uključivanje glavne jedinice.
4. Nakon što je bežično povezivanje uspelo, indikator uparivanja će se uključiti.
5. Ako indikator uparivanja treperi, bežično povezivanje nije uspelo. Isključite kabl podvufera a zatim ponovo proverite glavni kabl nakon 4 sekunde. Ponovite korak 1 ~ 4.



### Bluetooth rukovanje

#### Uparite Bluetooth omogućene uređaje






Prvi put kada povežete Bluetooth uređaj na ovaj plejer, treba da uparite svoj uređaj na ovaj plejer.

1. Dok ste u režimu UKLJUČENO, neprekidno pritisnite  dugme na jedinici ili  dugme na daljinskoj kontroli da izaberete Bluetooth režim.

„NEMA BT“ će se pokazati na prikazu ako jedinica nije uparena sa bilo kojim Bluetooth uređajem.

2. Aktivirajte svoj Bluetooth uređaj i izaberite režim pretraživanja. „SHARP HT-SBW460“ će se pojaviti na listi vašeg Bluetooth uređaja.
  - Ako ne možete da pronađete jedinicu, pritisnite i držite  dugme na daljinskoj kontroli ili  dugme na jedinici za pretragu. Prikaz će pokazati „UPARIVANJE“ i čučete „Uparivanje“ sa jedinice.
3. Izaberite „SHARP HT-SBW460“ na listi za uparivanje. Nakon uspešnog uparivanja, čučete „Upareno“ sa jedinice a panel prikaza će pokazati „BT“.
4. Reprodukujete muziku sa povezanog Bluetooth uređaja.

### USB rukovanje

1. Ubacite USB uređaj.
2. Neprekidno pritisnite  dugme na jedinici ili pritisnite  dugme na daljinskoj kontroli da izaberete **USB** režim.
3. U toku reprodukcije:
  - Za pauziranje ili pokretanje reprodukcije, pritisnite  dugme na daljinskoj kontroli ili na jedinici.
  - Da biste preskočili na prethodnu/sledeću datoteku, pritisnite   dugmad na daljinskoj kontroli.




### SVENSKA

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. För fullständiga anvisningar, se användarguiden som kan laddas ned från webbplatsen [sharpconsumereu](http://sharpconsumereu).




### Komma igång - första inställningarna

1. Använd ingångarna på soundbarens bakre panel för att ansluta externa audio- och videoenheter med motsvarande utgångar.

**VARNING!** Stäng av alla enheter och koppla bort dem från strömförsörjningen innan några anslutningar görs.

2. Anslut nätkabeln till **AC**~uttaget på huvudenheten och sedan i ett nätuttag.
3. Anslut nätkabeln till **AC**~uttaget på subwoofern och sedan i ett nätuttag.
4. Sätt i de medföljande batterierna i fjärrkontrollen. Tryck på  knappen på fjärrkontrollen för att slå PÅ eller AV huvudenheten.
5. Tryck på  på apparaten upprepade gånger eller tryck på  på fjärrkontrollen för att välja önskat läge.








### 1 Huvudenhet

1. **Display** – Visar aktuell status.
2. **Fjärrkontrollsensor** – Tar emot signal från fjärrkontrollen.
3. **Skrurvar för väggfäste**
4.  (**ON/OFF**)-knapp – Koppla om apparaten mellan PÅ och Standby-läge.
5.  (**SOURCE**)-knapp – Välj uppspelningsfunktion.
6.  – Uppspeling/paus/återuppta uppspelning i Bluetooth/USB-läge. Tryck och håll in för att aktivera parkopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla från den parkopplade Bluetooth-enheten.
7. **VOL+ / VOL-**-knappar – Öka/minska volymen.
8. **AC**~uttag
9. **KOAXIALT uttag**
10. **OPTISKT uttag**
11. **USB-uttag** – Anslut USB-enhet för uppspelning av musik.
12. **AUX-uttag** – Anslut till en extern audioenhet.
13. **HDMI-uttag (1/2/ARC)** – Anslut till en TV via HDMI-kabel.

### 2 Trådlös subwoofer

1. **AC**~uttag – Anslut till spänning.
2. **PARKOPPLINGS-knapp** – Tryck för att aktivera parkoppling mellan huvudenhet och subwoofer.
3. **PARKOPPLINGS-indikator** – Lysar när parkoppling aktiverats.

### 3 Fjärrkontroll

1.  – Koppla om apparaten mellan PÅ och STANDBY-läge.
2.  – Välj Bluetooth-läge.  
Tryck och håll in för att aktivera parkopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla från den parkopplade Bluetooth-enheten.
3.  – Välj uppspelningsfunktion.
4. **SURR** – Slå PÅ/AV surround-funktionen.
5. **HDMI** – Välj HDMI-läge (1/2/ARC).
6. **VOL +/-** – Öka/minska volymen.
7.  /  – Hoppa till föregående/nästa spår i Bluetooth/USB-läge.
8.  – Uppspelning/paus/återuppta uppspelning i Bluetooth/USB-läge.
9.  – (MUTE) Slå av eller på ljudet.
10. **BASS +/-** – Justera basnivån.
11. **TRE +/-** – Justera diskantnivån.
12. **EQ** – Val av förinställt ljudläge.

### För användning av Dolby Atmos®

Dolby Atmos® är endast tillgängligt i HDMI-läge.

1. För att Dolby Atmos® ska kunna användas i läge HDMI 1/ HDMI 2 / HDMI ARC måste din TV vara kompatibel med Dolby Atmos®.
2. Se till att "No Encoding" väljs för bitströmning i audioutsignalen för den externa enheten (t.ex. Blu-ray/DVD-spelare, TV etc.).
3. Vid aktivering av formaten Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM visar soundbaren DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Då soundbaren används med Dolby Atmos-audio kan bara subwoofers basnivå justeras.

### Parkoppling av den trådlösa subwoofern till huvudenheten

#### Automatisk parkoppling


Subwoofern och soundbaren parkopplas automatiskt när båda apparaterna nätsluts och slås på. Det behövs ingen kabel för anslutning av de två enheterna.

- När subwoofern parkopplas med huvudenheten blinkar parkopplingsindikatorn snabbt.
- När subwoofern är parkopplad med huvudenheten lyser parkopplingsindikatorn.

#### OBES:

- Tryck inte på parkopplingsknappen baktill på subwoofern utom för manuell parkoppling.
- Parkoppla subwoofern med huvudenheten manuellt om automatisk parkoppling misslyckas.



#### Manuell parkoppling



1. Se till att alla kablar är ordentligt anslutna och att huvudenheten är i Standby-läge.
2. Tryck och håll in **Pair** (parkopplings-)knappen baktill på subwoofern i några sekunder. Subwoofern går över i parkopplingsläge och parkopplingsindikatorn blinkar snabbt.
3. Tryck på -knappen på huvudenheten eller på fjärrkontrollen för att slå på huvudenheten.
4. När trådlös anslutning har upprättats ordentligt tänds parkopplingsindikatorn.
5. Om parkopplingsindikatorn blinkar har trådlös anslutning inte kunnat upprättas. Lossa subwoofers kabel och återanslut sedan kablarna efter 4 minuter. Upprepa steg 1 ~ 4.

### Bluetooth-funktion






#### Parkoppla Bluetooth-kompatibla enheter

Första gången du ansluter din Bluetooth-enhet till denna spelare måste du parkoppla din enhet till denna spelare.

1. Tryck i PÅ-läge på -knappen på apparaten upprepade gånger eller på -knappen på fjärrkontrollen för att välja Bluetooth-läge. Om apparaten inte är parkopplad till någon Bluetooth-enhet visas "NO BT" på displayen.

2. Aktivera din Bluetooth-enhet och välj sökläget. "SHARP HT-SBW460" visas i din Bluetooth-enhetslista.
  - Om du inte kan hitta apparaten, tryck och håll in -knappen på fjärrkontrollen eller -knappen på apparaten för att göra den sökbar. Displayen visar "PAIR" och du hör "Pairing" från apparaten.
3. Välj "SHARP HT-SBW460" i parkopplingslistan. Efter lyckad parkoppling hör du "Paired" från apparaten och displayen visar "BT".
4. Spela musik från den anslutna Bluetooth-enheten.

### USB-funktion

1. Sätt i USB-enheten.
2. Tryck på -knappen på apparaten upprepade gånger eller tryck på -knappen på fjärrkontrollen för att välja USB-läge.
3. Under uppspelning:
  - För att pausa eller återuppta uppspelning, tryck på -knappen på fjärrkontrollen eller på apparaten.
  - För att hoppa till föregående/nästa fil, tryck på knapparna  /  på fjärrkontrollen.




### УКРАЇНСЬКИЙ

*Перш ніж користуватися виробом, прочитайте всі вказівки з техніки безпеки. Всі інструкції містяться у керівництві з експлуатації, яке можна завантажити з веб-сайту sharpconsumer.eu.*





### Початок використання - перше включення

1. Вхідні роз'яття, розташовані за задньої панелі, призначені для підключення зовнішніх аудіо- та відеопристроїв, які мають відповідні виходи.

**ОБЕРЕЖНО!** *Перш ніж починати з'єднання, вимкніть усі пристрої та відключіть їх від джерела живлення.*

2. Підключіть кабель живлення до гнізда **AC~** пристрою, а потім до електророзетки.
3. Підключіть кабель живлення до гнізда **AC~** сабвуфера, а потім до електророзетки.
4. Вставте входящие в комплект батарейки в пульт дистанционного управления. Натисніть кнопку  пульта дистанційного керування, щоб увімкнути чи вимкнути головний пристрій.
5. Кілька раз натиснувши на пристрої кнопку  чи натиснувши один раз на пульті дистанційного керування кнопку , виберіть потрібний режим.

### 1 Головний блок

1. **Вікно дисплея** – відображення поточного стану.
2. **Приймач дистанційного керування** – приймання сигналу пульта дистанційного керування.
3. **Шуруп для кріплення кронштейнів для настінного монтажу**
4. **Кнопка  (Увімк./Вимк.)** – переводить пристрій у режим «увімкнено» чи режим очікування.
5. **Кнопка  (Джерело)** – Вибір функції відтворення.
6.  – Відтворення, пауза та відновлення відтворення в режимі Bluetooth/USB.  
Натискання  утримування цієї кнопки активує функцію встановлення нового чи розірвання наявного з'єднання у режимі Bluetooth.
7. **Кнопки VOL+/VOL-** – збільшення чи зменшення гучності.
8. **Гніздо AC~**
9. **Гніздо COAXIAL**
10. **Гніздо OPTICAL**
11. **Гніздо USB** – для встановлення пристрою USB, що використовується для відтворення звуку.
12. **Гніздо AUX** – підключення до зовнішнього звукового пристрою.
13. **Гнізда HDMI (1/2/ARC)** – підключення телевізора кабелем HDMI.

## 2 Бездротовий сабвуфер

1. **Гніздо AC~** – підключення живлення.
2. **Кнопка PAIR (З'єднання)** – натискання цієї кнопки активує функцію встановлення з'єднання між головним пристроєм і сабвуфером.
3. **Індикатор PAIR (З'єднання)** – постійно світиться після успішного встановлення з'єднання.

## 3 Пульт дистанційного керування

1. **⏻** – переводить пристрій у режимі «увімкнено» чи режим очікування.
2. **⌘** – вибір режиму Bluetooth.  
Натискання й утримання цієї кнопки активує функцію встановлення нового чи розірвання наявного з'єднання у режимі Bluetooth.
3. **↺** – вибір функції відтворення.
4. **SURR** – увімкнення чи вимкнення ефекту звукового оточення.
5. **HDMI** – вибір режиму: HDMI 1/2/ARC.
6. **VOL +/-** – збільшення чи зменшення гучності.
7. **⏮/⏭** – перехід до попереднього чи наступного запису в режимі Bluetooth чи USB.
8. **⏸** – відтворення, пауза та відновлення відтворення в режимі Bluetooth/USB.
9. **🔇** – (MUTE) вимкнення чи ввімкнення звуку.
10. **BASS +/-** – регулювання рівня низьких частот.
11. **TRE +/-** – регулювання рівня високих частот.
12. **EQ** – Вибір визначеного звукового режиму.

## Як користуватись Dolby Atmos®

Dolby Atmos® доступний тільки в режимі HDMI.

1. Щоб користуватись Dolby Atmos® у режимі HDMI 1 / HDMI 2 / HDMI ARC, потрібно, щоб телевізор підтримував Dolby Atmos®.
2. Переконайтесь у тому, що для двійкового потоку на аудіовиході підключеного аудіопростою (наприклад, Blu-ray DVD-плеєра, телевізора тощо) вибрано варіант «No Encoding» (Без кодування).
3. Якщо вхідний сигнал відповідає формату Dolby Atmos / Dolby Digital / PCM, на звуковій панелі відобразиться режим DOLBY ATMOS / DOLBY AUDIO / PCM AUDIO.
4. Якщо звукова панель приймає звук Dolby Atmos, рівень низьких частот можна відрегулювати тільки на сабвуфері.

## З'єднання бездротового сабвуфера з головним пристроєм

### Автоматичне з'єднання

З'єднання сабвуфера і звукової панелі відбудеться автоматично одразу після включення в електророзетку та ввімкнення обох пристроїв. З'єднувати ці пристрої кабелем не потрібно.

- Під час з'єднання сабвуфера з головним пристроєм індикатор з'єднання швидко блимає.
- Після встановлення з'єднання сабвуфера з головним пристроєм індикатор з'єднання світиться постійно.

### ПРИМІТКА:

- Натискати кнопку Pair (З'єднання) на задній стінці сабвуфера можна тільки з метою ручного з'єднання.
- Якщо автоматично з'єднати сабвуфер із головним пристроєм не вдається, це слід зробити вручну.

### Ручне з'єднання

1. Переконайтесь у тому, що всі кабелі надійно підключено, а головний пристрій перебуває у режимі очікування.
2. Натисніть і протягом кількох секунд утримуйте кнопку **Pair** (З'єднання) на задній стінці сабвуфера. Сабвуфер перейде у режим з'єднання, і індикатор з'єднання почне швидко блимати.
3. Натисніть на головному пристрої чи пульті дистанційного керування кнопку **⏻**, щоб увімкнути головний пристрій.
4. Після встановлення бездротового з'єднання індикатор з'єднання світитиметься постійно.

5. Блімання індикатора з'єднання означає, що з'єднання не встановлено. Від'єднайте кабель від сабвуфера, а за 4 хвилини під'єднайте кабель живлення. Повторіть кроки з 1 по 4.

## Використання інтерфейсу Bluetooth

### Встановлення з'єднання з пристроями, що підтримують Bluetooth

Уперше використовуючи цей плеєр із пристроєм, що підтримує Bluetooth, потрібно встановити з'єднання пристрою з програвачем.

1. Коли пристрій перебуває в робочому режимі, натискайте на ньому кнопку **⏻** чи натисніть на пульті дистанційного керування кнопку **⌘**, щоб вибрати режим Bluetooth. Якщо не вдається з'єднати пристрій із жодним пристроєм Bluetooth, на дисплеї з'явиться напис **«NO BT»** (Нема пристрою Bluetooth).
2. Активуйте пристрій Bluetooth і виберіть режим пошуку. У списку пристроїв Bluetooth з'явиться назва **SHARP HT-SBW460**.  
– Якщо знайти пристрій не вдається, натисніть і утримуйте кнопку **⌘** на пульті дистанційного керування чи кнопку **⏮** на пристрої, щоб пристрій став доступним для пошуку. На дисплеї з'явиться напис **«PAIR»** (З'єднання), а пристрій подасть голосове повідомлення словом **«Pairing»** (З'єднання).
3. Виберіть у списку з'єднання елемент **SHARP HT-SBW460**. Коли з'єднання буде встановлено, пристрій подасть голосове повідомлення словом **«Paired»** (З'єднання встановлено), а на дисплеї з'явиться напис **«BT»**.
4. Почніть відтворення музики з під'єданого пристрою Bluetooth.

### Користування USB-накопичувачем

1. Вставте пристрій USB.
2. Декілька разів натиснувши кнопку **⏻** на пристрої чи натиснувши кнопку **⏻** на пульті дистанційного керування чи на пристрої.
3. Під час відтворення:
  - Щоб призупинити чи відновити відтворення, слід натиснути кнопку **⏮** на пульті дистанційного керування чи на пристрої.
  - Щоб перейти до попереднього чи наступного звукозапису, слід натиснути на пульті дистанційного керування кнопки **⏮/⏭**.









Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.  
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland  
Made in China

SAU/QSG/0058

[www.sharpconsumer.eu](http://www.sharpconsumer.eu)

**SHARP**

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Sharp, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/sharp-soundbar-zvucnik-ht-sbw460-akcija-cena/>